Санкт-Петербургский государственный университет

**КРЫЖЕВИЧ Полина Алексеевна**

**Выпускная квалификационная работа**

Особенности репрезентации языковой личности персонажа как жанровые характеристики современного романа для подростков

Уровень образования: магистратура

Направление 45.04.01 «Филология»

Основная образовательная программа ВМ.5614. «Филологические основы редактирования и критики»

Профиль «Филологические основы редактирования и критики»

Научный руководитель:

доцент, Кафедра русского языка,

Пушкарева Наталия Викторовна

Рецензент:

доцент, Кафедра русского языка, Тамканский университет (Тайвань)

Найдина Татьяна Евгеньевна

Санкт-Петербург

2021

# Введение

Начало «массовизации» в России приходится на 1990-е гг., когда отечественный рынок пополнился переводной популярной литературой и созданной по ее образцам русской. Одновременно с подобными переменами упала популярность чтения как способа проведения досуга — другими словами, общество стало менее литературоцентрично, несмотря на значительное пополнение книжного ассортимента. Освободившуюся нишу занимает кино и другие масс-медиа, что не могло не повлиять на характер популярных текстов.

С одной стороны, русская беллетристика может быть довольно злободневной, т. е. откликаться на социальные потрясения в обществе. Это обстоятельство, а также поэтика повседневности в целом (которая также выражается и в «киноотсылках») «приближают» главного героя произведения к читателю, делают персонажа более живым, провоцируют читающего на эмоциональный отклик. С другой стороны, по замечанию М. А. Черняк, любой массовому роману свойственен эскапизм, позволяющий читателю отдохнуть и отвлечься от реальных тревог, поэтому приметы современности зачастую сочетаются с абсолютно неправдоподобным сюжетом.

Примерно в это же время и на этой в России начинают издаваться т. н. любовные романы для девочек, которые до сих пор изучены очень мало. Итак, цель нашей работы — рассмотреть особенности языковой личности женской молодежной прозы на примере повести Е. Неволиной «Ключик к мечте» (2011). Объект нашего исследования — языковая личность подростка из вышеназванного произведения и ее связь с жанровыми категориями. Предмет исследования — специфика данной языковой личности. Актуальность данной работы заключается в том, что произведения подобного жанра практически не изучены с лингвистической точки зрения; новизна же как раз состоит в том, чтобы подобное исследование предпринять

Теоретическая значимость нашего исследования заключается в том, что исследование языковой личности поможет определеить жанровые границы данной литературы. Практическая значимость может состоять в том, чтобы на основе такого анализа составлять списки для детского чтения.

Работа состоит из трех глав: в первой рассмотрена категория языковой личности и проблемы, с ней связанны; вторую мы посвятим теоретическому обзору проблем массовой литературы; в третьей же главе нами будет проанализированы компоненты языковой личности девочки-подростка в повести Е. Неволиной «Ключик к мечте» (2011).

# 1. Понятие «языковая личность»: история и современность

## 1.1. Предпосылки формирования термина

Понятие «языковая личность» — относительное новое явление в лингвистике, однако история его формирования начинается еще в XIXв.

Как известно, само появление подобного термина связано с антропоцентрическим поворотом в языкознании, предпосылки которого можно найти в трудах В. фон Гумбольдта. Знаменитый своей идеей о «духе народа», немецкий философ подчеркивал: именно в языке национальное мировоззрение находит свое отражение — из чего следует, что язык не может рассматриваться без учета его носителей. По мнению Гумбольдта, язык — это один из «органов» человека, т. е. нечто естественное, изначально ему присущее, и вместе с этим — отличающее его от всех остальных представителей животного мира: «Язык следует рассматривать…как непосредственно заложенный в человеке…Язык невозможно было бы придумать, если бы его тип не был уже заложен в человеческом рассудке».[[1]](#footnote-2) Идеи Гумбольдта повлияли и на представителей психологического направления (например, Г. Штейнталя), также рассматривающих язык как коллективную деятельность его носителей, результаты которой «видны» в каждом говорящем.

Несколько иную трактовку психологическое направление получило в концепциях А. А. Потебни, согласно которой язык может рассматриваться как отражение индивидуальной творческой деятельности им владеющих (особенно в художественных произведениях): «Язык есть полнейшее творчество, какое только возможно человеку, и только потому имеет для него значение»[[2]](#footnote-3).

Внимание к фигуре современного носителя языка проявляли и младограмматисты: так, в работе Г. Пауля «Принципы истории языка» (1920)развитие языка рассматривается в большей степени с точки зрения индивидуальной речевой деятельности: «Мы должны признать, что…на свете столько же отдельных языков, сколько индивидов»[[3]](#footnote-4).

Некоторые черты антропоцентризма наблюдаются и в работах Э. Сепира: согласно гипотезе лингвистической относительностиязык имеет сильное влияние на мышление, однако, несмотря на это, исследователь придавал большое значение рассмотрению «составляющих» речи (интонация, жесты, характеристики голоса) и считал, что это также один из путей «выхода» к личности говорящего и к обществу носителей языка в целом.[[4]](#footnote-5)

Таким образом, появлению термина «языковая личность» предшествовали «национальные» (другими словами, романтические), психологические и когнитивные тенденции в языкознании, в результате чего игнорирование «человека говорящего» стало невозможным.

## 1.2. Языковая картина мира: теория Й. Л. Вайсгербера

Впервые понятие языковой личности встречается в монографии немецкого лингвистаЙ. Л. Вайсгербера «Родной язык и формирование духа» (1929), в которой ученый подробно рассматривает связь между языком и его носителем.

Следует сразу отметить, что сам термин «языковая личность» остается в работе без пояснения: его определение в книге отсутствует, содержание этого явления остается не совсем прозрачным. Однако некоторые фрагменты (например: «Никто не владеет языком благодаря лишь собственной языковой личности; наоборот, это языковое владение вырастает в нем на основе принадлежности к языковому сообществу…»[[5]](#footnote-6)) позволяют предположить, что в контексте данной работы под языковой личностью понимается языковой опыт человека.

Пожалуй, гораздо ближе к современному толкованию языковой личности другой термин из монографии, употребляемый автором гораздо чаще, — *языковой организм* (Sprachorganismus), т. е. та сторона личности, которая обуславливает способность человека к собственным языковым поступкам в рамках того языка, на котором он говорит. Подобное определение позволяет Вайсгерберу подчеркнуть, с одной стороны, незаменимость языка для формирования человека как такового и сделать акцент на том, что, в использовании языка всегда прослеживается системность, — с другой.

В монографии Вайсгербер неоднократно подчеркивает, что функцией языкового организма является не только речевое воспроизведение фактов и впечатлений, но и в немалой степени формирование самого способа восприятия действительности, поскольку «использование языковых средств можетпроисходить также в языковых формах, из чего следует вывод: возможности языка простираются и на мышление»[[6]](#footnote-7).

Вайсгербер приводит доказательства этого тезиса с помощью описания лингвистических трудностей людей, неспособных реализовать все возможности своего языкового организма. Так, в монографии представлен отчет о цветовом эксперименте с пациентом, в результате амнезии забывшим всю соответствующую лексику. Результат показал, что, несмотря на оставшееся умение различать цвета между собой, испытуемый не смог найти общее в разных оттенках красного, т. к. отсутствие соответствующего понятия не дает признать во всех вариантах этого цвета явления одного и того же порядка. Таким образом Вайсгербер доказывает, что слова являются элементами языкового организма и что при владении ими обычный носитель языка «рассматривает эти явления не конкретно-единично, а категориально, в русле понятийной переработки»[[7]](#footnote-8).

Изменения в восприятии окружающей действительности происходят и в случае неполного владения синтаксическими конструкциями (которые также являются элементами языкового организма). Последствия подобного дефекта продемонстрированы на примере глухонемых пациентов. В монографии читатель видит пример того, как человек, способный использовать только простейшие синтаксические построения, не может адекватно соединить между собой слова «вор, лестница, окно, деньги, часы» (наподобие: «Чтобы залезть в окно, вор приставил лестницу, а потом украл деньги и часы»), поэтому вынужден выстраивать предложения без связи предложенных компонентов («вор крадет», «часы делают на фабрике» и т. д.). Итак, схемы предложений оказывают такое же сильное влияние на формирование мысли, как и словарный запас.

Что касается связи между человеком и его родным языком, Вайсгербер рассматривает последний как «как надличностную действенность, в которой заложены не только звуковые формы языка, но и языковые содержания в качестве общего достояния одной группы людей»[[8]](#footnote-9). Иначе говоря, носитель языка, включаясь в сообщество, овладевает не только культурным достоянием, но и определенным способом восприятия действительности, продиктованный языковыми элементами. Именно общий способ видения позволяет языку выполнять одну из своих главных функций — коммуникативную. Таким образом, язык — это один из важнейших инструментов познания мира, ведь даже свой личный опыт носитель языка осмысляет и категоризирует при помощи языковых составляющих.

Владение же этими компонентами включает носителя в единую *языковую картину мира —* в данном тексте Вайсгербер впервые применяет этот термин, подразумевая под этим, что язык «сообразно со своей внутренней формой передает всем своим носителям общее мировидение»[[9]](#footnote-10), осмыслить значение которого можно при обращении к содержательной стороне других языков. Наиболее яркие различия наблюдаются при сопоставлении глаголов движения (изобилие слов в немецком при многозначности французского *aller*), цветовойлексики (отсутствие единого понятия «серый» в латинском) или обозначений родственных связей (дополнительные обозначения для родственников жены / мужа в славянских языках).

Какие же возможности предоставляет язык конкретному языковому организму и насколько значительным может быть индивидуальное влияние? С одной стороны, автор не придает частным речевым поступкам большого значения: «…Язык какого-либо сообщества прежде всего не зависит от конкретного члена сообщества. Конечно, он всегда воплощается лишь в языковом организме конкретного человека и проявляется в мышлении и говорении, но он не может осуществиться полностью ни в одном из своих носителей; ведь никто не владеет всем своим родным языком»[[10]](#footnote-11).

С другой стороны, Вайсгербер признает, что конкретный языковой организм все же имеет влияние на язык, однако то новое, что он привнесет, внедрится лишь в случае «коллективного согласия» других членов языкового сообщества. Тем не менее автор пишет: «Каждый человек располагает известной возможностью для маневра в процессе усвоения и применения его родного языка, и…он вполне способен сохранять своеобразие своей личности в этом отношении»[[11]](#footnote-12)

Итак, по Вайсгерберу, язык — это прежде всего инструмент познания окружающей действительности, имеющий большое влияние на мышление, которое благодаря языку становится идиоэтничным, т. е. будет отличаться у представителей разных народов. Взаимосвязь языка и мышления формируют у носителя языка определенную картину мира, причем языковое влияние будет прослеживаться во все способах познания,в какой-то степени — даже в научном. По замечанию В. П. Даниленко, «чем в большей тени оставлял Л. Вайсбергер объективный фактор формирования языковой картины мира — внешний мир, тем больше он превращал язык в некого демиурга, который сам создает мир»[[12]](#footnote-13).

## 1.3. Языковая личность в концепции В. В. Виноградова

В отечественной лингвистике данный термин был впервые применен в книге В. В. Виноградова «О языке художественной прозы» (1930), однако, как и в монографии Вайсгербера, это понятие не было раскрыто. Тем не менее исследования, проводимые Виноградовым, в немалой степени посвящены именно проблематике творческого использования языка конкретным человеком.

При рассмотрении языка художественной литературы лингвист отмечает, что эта область языкознания является одной из наиболее плохо изученных по той причине, что во время ее исследования очень часто происходит подмена понятий или их редукция. Так, язык конкретного художественного произведения, разумеется, может быть рассмотрен в сопоставлении с литературным языком[[13]](#footnote-14) времени создания в целом: «Всякий литературный памятник…подлежит ведению лингвиста, который рассматривает его как *представителя языкового типа*, органически выросшего в определенной социальной среде и очерченного точными хронологическими границами. Изучаемые под таким углом зрения, языковые особенности памятника имеют интерес для лингвистики в той мере, в какой они характеризуют языковую систему некоторой *социальной группы*…»[[14]](#footnote-15). Другими словами, в художественном произведении так или иначе отражена языковая реальность, в которой находился автор, однако это отражение нельзяназвать абсолютным.

Виноградов неоднократно подчеркивает, что литературный язык и язык писателя — это не одно и то же (рассказы Зощенко — яркий тому пример) и что при анализе художественного произведения не следует забывать о том, что оно является индивидуальным речевым созданием своего автора и поэтому не может быть от него отделено. С помощью языковых средств автор создает собственную реальность, наделяет отличительными чертами своих героев и посредством этого выражает свои собственные взгляды, в том числе и на язык. Действительно, едва ли футуристическая литература может дать полное и адекватное представление о состоянии языка начала XXвв. «Таким образом, от социально-языковых систем нет прямого хода к социологии языка литературно-художественных произведений»[[15]](#footnote-16).

Главное отличие художественного языка от литературного Виноградов видит в том, что, в отличие от последнего, речь писателя состоит главным образом не из слов и предложений, а из символов (зачастую совпадающих с лексемами или элементами синтаксиса), которые ученый определяет следующим образом: «Символ — это эстетически оформленная и художественно локализованная единица речи в составе поэтического произведения»[[16]](#footnote-17).

В каких же отношениях находятся литературный язык и язык писателя? О. Г. Ревзина разделяет их взаимодействие на четыре этапа: автор произведения владеет литературным языком и в курсе процессов, происходящих в нем (1); современные писателю тенденции, видоизменяясь, переносятся в текст (2); единицы языка преобразуются в символы и приобретают эстетический характер (3); происходит «обмен»: художественное произведение получает возможность повлиять на литературный язык (4)[[17]](#footnote-18). Следовательно, индивидуальные речевые поступки и язык подобны сообщающимся сосудам, и творческий акт отдельной языковой личности может в некоторой степени стать всеобщим культурным достоянием.

Стоит сказать и об еще одном аспекте, напрямую касающемся проблематики проявления языковой личности, — образе автора. Виноградов подчеркивает, что авторское сознание пронизывает все произведение, поскольку художественные тексты относятся к монологическому типу речи. Степень «выраженности» авторского сознания может быть различной и проявляться, например, в монологах персонажа, «характеристический образ которого тускнеет по мере того, как это лицо…ставится все в более близкие отношения с художественным «я» автора»[[18]](#footnote-19). В случае если авторское сознание «приглушено», признаки его присутствия можно найти в композиционных приемах, стилистически маркированных описаниях, оформлении сказа и т. д.

Таким образом, не указывая границы понятия «языковая личность», В. В. Виноградов внес большой вклад в разработку этой проблематики, показав, как частные речевые акты могут влиять на язык и каким образом языковое сознание может быть обнаружено в художественном тексте.

## 1.4. Языковая личность в концепции Г. И. Богина.

Самое первое определение понятия «языковая личность» принадлежит Г. И. Богину, которое он приводит, например, в своей диссертации «Модель языковой личности в ее отношении к разновидностям текстов» (1984). Согласно автору *языковая личность — это «человек, рассматриваемый с точки зрения его готовности производить речевые поступки, создавать и принимать произведения речи»[[19]](#footnote-20).*

Однако не каждый носитель языка является полноценной языковой личностью с момента овладения речью. Г. И. Богин рассматривает способность носителя распоряжаться речью как некий навык, требующий «тренировки» и развития, в связи с чем становятся возможны такие сочетания, как «высокоразвитая языковая личность» и «малоразвитая языковая личность». Автор отмечает, что «человек обладает родовой **способностью быть** языковой личностью, но каждый индивид еще **должен стать** ею»[[20]](#footnote-21).

В диссертации Г. И. Богин представляет уровневую структуру языковой личности, язык в которой выступает в качестве субстрата, т. е. «связующего» этих стадий развития. При этом ученый подчеркивает, что положение и связи элементов языковой системы могут обрести совсем другую трактовку внутри языкового сознания: например, язык художественная речь и разговорная, противопоставленные друг другу в языке, вполне соотносимы внутри языковой личности как наиболее стилистически маркированные и свободные в плане средств выразительности[[21]](#footnote-22). Иначе говоря, «исследователь должен…отделять оценочные суждения о **субстрате** языковой личности…от оценочных суждений, относящихся к компонентам **структуры** языковой личности»[[22]](#footnote-23).

Уровни развития языковой личности Богин выделяет как раз с помощью анализа критических замечаний рядовых носителей языка, аргументируя такой метод тем, что нарушения нормы всегда заметнее, чем высокие языковые компетенции. Итак, ученый выделяет пять уровней развития языковой личности:

1. *Уровень правильности.* Освоение этой ступени подразумевает, что говорящий владеет лексическим запасом и синтаксическими элементами в достаточной степени для того, чтобы быть правильно понятым. Ошибки, совершаемые на этом уровне, критикуются по типу *«это не по-русски»*(например, использование слова «свинец» в качестве синонима «свинины»; ошибки в категориях вида наподобие «сделая заказ» вместо «сделав заказ» и т. д.).

2. *Уровень интериоризации.* Данный этап предполагает, что говорящий имеет четкое представление о том, что именно он хочет донести до адресата, и способен выбрать ту форму высказывания, которая позволит ему не утратить логические связи и в то же время не «множить сущности без необходимости». Нарушения данной сферы определяются формулировками типа *«говори как следует, скажи конкретнее»*. «Недоинтериоризированной» зачастую может быть речь расстроенного ребенка, у которого спрашивают, что же все-таки случилось.

3. *Уровень насыщенности.*На этом моменте развития языковая личность должна владеть синонимическими возможностями языка: знать схожие по значению слова, уметь использовать парафразы, владеть разнообразными синтаксическими конструкциями — словом, делать все, чтобы избежать упреков в *«бедной речи»*(недостаточное овладение уровнем насыщенности часто встречается в работах учащихся, текстах официально-делового характера и т. п.).

4. *Уровень адекватного выбора.*Хорошее владение этим уровнем подразумевает знание говорящим правил лексико-фразеологической сочетаемости, учет стилистической маркированности слов и их коннотативного потенциала. (в пример можно привести неуместное использование профессиональной лексики: *«я не в ресурсе»* вместо *«я устала»*) Ошибки в перечисленных областях обычно характеризуют как *«это надо было по-другому сказать».*

5. *Уровень адекватного синтеза.*В отличие от оценки освоения четырех предыдущих ступеней, ошибки которых можно заметить на материале одного-двух предложений, неадекватность синтеза прослеживается лишь на текстовом уровне. В качестве иллюстрации Богин приводит отрывок из собеседования о приеме на работу, во время которого кандидат на вакансию кладовщика произнес фразу: «Моя звезда закатилась», — в ответ на то, что начальник отметил его (кандидата) опыт работы на руководящей должности. Эта реплика соответствует всем предыдущим уровням, однако в контексте получается *«что-то не то»*, т. е. прагматика этого сообщения выходит из-под контроля говорящего: обычная, пусть и излишне эмоциональная, констатация факта превращается в некий скрытый упрек, которого собеседник явно не заслужил[[23]](#footnote-24). Другими словами, нарушения этого порядка могут быть охарактеризованы словами *«не нужно было», «неуместно»*.

Разграничивая структуру языковой личности и структуру собственно языка, Г. И Богин при построении модели указывает на то, что уровень речевой компетенции носителя может проявляться в языковых уровнях по-разному: например, субъект иметь богатый словарный запас, но иметь проблемы с грамматикой и т. п. В модель также включены виды речевой деятельности (аудирование, говорение, письмо, чтение). Таким образом модель трехмерна: она состоит из уровней языковой личности, уровней языка и разновидностей речевых поступков.

От уровня развития языковой личности напрямую зависит восприятие ею текста, а точнее, способ его понимания. Богин выделяет три типа этого процесса:

1. *Семантизирующее понимание —* способность постичь вербальную, знаковую составляющую текста (например, догадаться о значении незнакомого слова). Возникает при начале усвоения уровня правильности.

2. *Когнитивное понимание —* умение осознать содержание текста. Может быть реализовано при сформированном уровне правильности.

3. *Распредмечивающее понимание* — возможность в какой-то степени «выйти» за рамки информации, данной в тексте, проанализировать его, суметь на основе полученных сведений восстановить мотивировку писателя. «“Распредметить” значит восстановить при рецепции текста какие-то стороны ситуации действования (мыследействования) продуцента (или восстановить то, во что эти стороны ситуации действования превратились в ходе последующего бытования текста в обществе; такое восстановление приводит к появлению многих **граней понимаемого**, что соответствует многоаспектности бытования текста в обществе)»[[24]](#footnote-25).Распредмечивающеепонимание происходит привладениями двумя высшими уровнями — адекватного выбора и адекватного синтеза.

Как утверждает Богин, с учетом структуры языковой личности следует выделить не только виды восприятия информации, но и создать типологию самих текстов и тем самым ответить на вопрос о том, насколько и каким образом этот текст можно понять — и соответствует ли его структура этому типу понимания.

Большое внимание в работе автора уделено также дидактическому аспекту языковой личности. Подобно тому, как разные способы понимания текста способны дать реципиенту неоднородные и подчас противоположные смыслы, так и сами уровни языковой личности заключают в себе некоторые противоречия. Так, ученый указывает на то, что речевые поступки развитой языковой личности не всегда даются ей легко — их автоматизация зависит от того, к какому уровню они принадлежат. И это не единственное противоречие: сложность личностной модели и связей ее компонентов ставит под вопрос существование педагогических универсалий — по крайней мере, в возможности экстраполировать какой-либо принцип на все уровни языковой личности.

Таким образом, для Г. И. Богина языковая личность — это многоаспектная структура, возможности которой необходимо всесторонне развивать — не в последнюю очередь с помощью работы над текстами и их созданием.

## 1.5. Концепция языковой личности Ю. Н. Караулова

Большой вклад в развитие и популяризацию этого понятия также внес Ю. Н. Караулов. Признавая перспективность лингводидактической модели Г. И. Богина, он тем не менее указывает на то, что на фоне многокомпонентности языковой личности структура языка представлена излишне обобщенно: «фонетика», «лексика», «синтаксис» в ситуации, например, «чтение» приобретают «атомический» характер, в то время как в пределах одной системы носитель может испытывать совершенно разные проблемы (скажем, на фонетическом уровне можно неправильно произнести звук, неверно поставить ударение, выбрать ошибочную интонацию и т. д.). Кроме того, Караулов также обращает внимание на то, что «модель страдает от своей глобальности (она равным образом безразлична к тому, моделирует ли она онтогенез или арогенез личности) и своей универсальности, т. е. приложимости к любой языковой личности независимо от национальной специфики языка, независимо от того, первый (родной) ли это язык или второй»[[25]](#footnote-26).

В энциклопедии «Русский язык» Караулов приводит два способа истолкования термина «языковая личность». Он может быть понят либо как обозначение носителя языка, описываемогос помощью привлечения текстов его авторства, отражающих картину мира говорящего; либо как название метода описания языковых способностей носителя, посредством которого выражается прагматика его речевых поступков и системность языка в целом[[26]](#footnote-27).

В монографии «Русский язык и языковая личность» (1987)Караулов выделяет три уровня последней:

1. *Вербально-семантический уровень (лексикон, грамматикон).* К элементам данного уровня относятся лексические и грамматические языковые структуры. Согласно мнению ученогосоставляющие этой ступени наименее информативны и сами по себе меньше всего могут «рассказать» о том, кто говорит. Подобное явление Караулов комментирует на примере текстов художественных произведений и составляемых по большей части на их основе словарей языка писателей. Так, автор монографии указывает на следующее обстоятельство: даже если мы имеем дело с текстом очень бездарного писателя, который не смог сделать речь персонажей индивидуальной, найти отличия одного героя от другого все равно не составит труда, потому что каждый из них все равно будет оценивать происходящее со своей точки зрения и преследовать свои собственные цели — а подобные характеристики относятся уже к другим уровням языковой личности. В ситуации прочтения более качественного текста наблюдается похожая ситуация: обнаружить специфику лексики и грамматики будет гораздо проще, однако речь действующих лиц не равна языку писателя как таковому. Если автор текста стремится сделать своего героя ярким и правдоподобным, ему приходится учитывать множество аспектов его личности (историческая эпоха, пол, возраст, темперамент, происходящие события и т. д.), которые с личностью писателя в большинстве случаев совпадать не будут. Другими словами, создателю произведения приходится «говорить за всех», «расщепляться». Именно это позволяет Караулову сделать вывод о том, что словари языка писателя «выступают как характеристики множественных личностей, и поэтому…мы имеем дело с моделью языка вообще, языка соответствующей эпохи, но не языка отдельной индивидуальности».[[27]](#footnote-28) Иначе говоря, словарь писателя не равен его идиолекту.

Ученый также обращает внимание на то, что при изучении индивидуальной лексики и грамматики важно учитывать не только ситуации подачи информации, но и моменты, связанные с ее восприятием (чтение, слушание), а в случае анализа языковой личности литературного героя — и некоторые случаи авторской речи, например, несобственно-прямую или СКД.

Рассмотрение единиц данного уровня, согласно Караулову, должно включать в себя разделение элементов на активно употребляемые и использующиеся редко, т. к. пассивный запас говорящего способен дать представление о тех сферах жизни, где он не ориентируется, с которыми редко сталкивается (например, ситуации вспоминания физических терминов нефизиком) или принципиально не признает (так, атеист едва ли будет часто рассуждать об устройстве церкви). Равным образом дополнить описание лексикона могут слова, отсутствующие вовсе, — особенно в тех случаях, когда употребление этих единиц уместно и ожидаемо (к примеру, если герой никогда не употребляет слово «дружба», при этом находясь в компании вроде бы друзей, то вполне закономерно сделать вывод о его одиночестве, которое он, возможно, сам не осознает).

Помимо сложностей, связанных с воссозданием идиолекта, Караулов затрагивает проблему отличия русской речи от иностранной, другими словами, *общерусского языкового типа*. На примере анализа стихотворений Рильке[[28]](#footnote-29) ученый показывает, какие грамматические нарушения позволяют русской языковой личности «вычислить» иностранца, отделив речь инофона от речи диалектоносителя. Среди данных отклонения лингвист указывает следующие: колебания между средним и мужским родом; отсутствие / согласования по числу; ошибочный выбор приставки; неверный выбор глагольного управления. Однако эти критерии не имеют абсолютного характера, зависят от контекста и исторически изменчивы.

2. *Лингвокогнитивный уровень (тезаурус).*На этом уровне сосредоточены отраженные в языке знания индивида о мире (картина мира). Рассматривая эту ступень, Караулов, признавая связь *семантикона* (знаниями о мире, отраженных в единицах языка)и тезауруса, все же разграничивает эти два явления.Во-первых, значения языковых структур довольно часто некорректно отражают действительность (к примеру, «от судьбы не уйдешь»). Во-вторых, все ассоциативные связи между единицами вербально-семантического уровня равноправны и дополняют друга (сеть), в то время как тезаурусные единицы находятся между собой в отношениях иерархии, «выводимости» (пирамида) и при несоответствии с реальным положением вещей «ликвидируются». Еще одно отличие единиц первого уровня (вербального) от второго (когнитивного) состоит в том, что они имеют разную природу: вербальные элементы знаковы(вызывают множество ассоциаций), а когнитивные — «атомны», т. е. отсылают непосредственно к означаемому.

В-третьих, несмотря на то, что и языковые структуры, и знания обеспечивают понимание ситуации, единицы тезауруса все же гораздо более информативны. Как пишет Караулов, «понять» какую-либо фразу или текст означает, «пропустив» ее через свой тезаурус, соотнести со своими знаниями и найти соответствующее ее содержанию «место» в картине мира»[[29]](#footnote-30).

Лингвист описывает еще одну особенность лингвокогнитивного уровня — *промежуточный язык*, «язык представления знаний в человеческом интеллекте»[[30]](#footnote-31). Среди его элементов ученый выделяет образ, гештальт, схему, пропозицию, формулу, диаграмму, картину, представление и т. д. Под *образом* понимается отражение в сознании существующих явлений, но в обобщенном виде и поэтому упрощенное, а из нескольких образов складывается *картина*. *Гештальты* трактуется как «универсальные структуры, с помощью которых организованы мысли, восприятия, эмоции, процессы познания, моторная деятельность и язык»[[31]](#footnote-32). *Схема* и *фрейм* отличаются друг от друга тем, что схема состоит из двигательных образов (например, схема перехода через дорогу), обычно невербализованных, а фрейм представляет собой систему смысловых доминант, которая обычно проявляется в тексте (допустим, собеседование). Под формулами же подразумевается не только их «естественно-научное» воплощение, но и любая последовательность закономерностей.

*3. Мотивационный уровень (прагматикон)*. Составляющими данной ступени являются человеческие цели, желания, потребности,эмоции и т.п., которые, как сразу отмечает автор, далеко не всегда получают языковое выражение.

При рассмотрении данной проблематики Караулов обращает особое внимание на т. н. прецедентные тексты — языковое воплощение единиц мотивационного уровня. Ученый считает их использование (наряду с текстовыми преобразованиями) маркером творческого отношения к языку и выделяет следующие признаки прецедентности: 1) произведение сильно повлиялона реципиента 2) последний часто к нему обращается 3) текст хорошо известен, в том числе — предшественникам. В связи с этими особенностями «текст или его значительный фрагмент выступают как целостная единица обозначения»[[32]](#footnote-33). Другими словами, произведение (вернее, отсылка, намек на него или его автора) начинает функционировать как наименование определенного явления (к примеру, Остапом Бендером могут назвать авантюриста).

Привлечение прецедентных текстов может происходить по-разному: языковой знак может указывать или на самую яркую примету писателя (реплика *«пишешь как Толстой»* — т. е. либо хорошо, либо длинно, либо все вместе); или персонажа (*«слепая, как кот Базилио»*); также могут быть приведены либо заглавие (высказывание *«просто Санта-Барбара какая-то»* — для обозначения череды неожиданных событий, возможно, связанных с личной жизнью), либо цитата (*«Маша, я Дубровский»* — стремление вывести собеседника из состояния задумчивости или непонимания), в т. ч. трансформированная.

Вне зависимости от способа привлечения прецедентного текста подобная отсылка всегда будет эмоционально и стилистически нагружена. Однако обращение к нему продиктовано не только стремлением «украсить» свою речь. Как утверждает автор, при анализе данных текстов «мы получаем «в остатке» те проблемы, которые данная личность считает жизненно важными…мы получаем набор черт ее индивидуального характера…мы получаем, наконец, систему и чисто прагматических критериев и оценок…»[[33]](#footnote-34).

Языковые маркеры прагматикона также хорошо прослеживаются в ситуации спора, когда каждый из оппонентов стремится убедить другого в верности своей точки зрения и для достижения данной цели использует определенные стратегии (использование императивов, условного наклонения, эмоционально-оценочной и модальной лексики и т. д.). При анализе фрагмента романа Д. Гранина «Картина»[[34]](#footnote-35) Караулов отмечает закономерность: недостаток логики в аргументах зачастую компенсируется разнообразием речевых приемов, помогающим «много раз говорить одно и то же» и тем самым отстаивать свои ценности и знания о мире.

Таким образом, Караулов показывает, что все три уровня языковой личности неразрывно связаны между собой и что для полного ее анализа требуется привлечение довольно большого числа этнолингвистических фактов — в частности, следует учитывать ее национальную обусловленность.

## 1.6. Концепция языковой личности В. И. Карасика

Другое определение данного термина мы находим в работах В. И. Карасика. Согласно ученому языковая личность — это «обобщенный образ носителя культурно-языковых и коммуникативно-деятельностных ценностей, знаний, установок и поведенческих реакций»[[35]](#footnote-36). Мы видим, что в данном толковании, котороеимеет достаточно много общего с трактовкой Ю. Н. Караулова (например, внимание к лингво-и-социокультурному аспекту), акцент все же сделан на рассмотрение личности в пространстве общения. Другими словами, у В. И. Карасика языковая личность прежде всего — *коммуникативная* личность.

Ее структура так же, как в варианте Караулова, трехкомпонентна: в монографии «Языковой круг: личность, концепты, дискурс» (2002) Карасик выделяет *ценностный*, *познавательный* и *поведенческий* уровни.

*Ценностный* уровень состоит из норм поведения, нашедших отражение в языке — как правило, в словах или фразеологических единицах, наиболее емко помогающих представить нормативную ситуацию и ее участников, которых Карасик вслед за Ч. Филмором разделяет на четыре категории: *Куратор*— некто обладающий знанием о том, что нужно делать; *Экспрессор* — тот, кто оценивает данное явление с привлечением нормы; *Респондент* — лицо, от которого ожидают реакции; *Публика* — обозначение неактивных участников действия. Нормативный же модус состоит из нескольких элементов нормативной ситуации: нормативного знака (квадрат из критериев «разрешено» / «запрещено» / «необходимо» / «безразлично»); шкалы с полярными и усредненными значениями некоего явления; нормативного поля; нормативной эксплицитности, т. е. степени выражения нормы.

На основе анализа пословиц как самых ярких элементов языка в плане выражения ценностных установок Карасик показывает разнообразие нормативных ситуаций. К примеру, репрезентируя различный тип Куратора, пословицы можно поделить на две группы: дидактические и «самооправдательные». Первые призваны критиковать нарушителей нормы («*Назвался груздем — полезай в кузов*» — т. е. не нужно было давать пустых обещаний, сам виноват), а вторые, напротив, доносят провинившемуся мысль о том, что не все зависит от него («*И на старуху бывает проруха*»).

Сами нормы, нарушения которых выражены как в пословицах, так и в пейоративах тоже делит на два типа[[36]](#footnote-37):*моральные* (об обязанностях по отношению к другим членам общества), и*утилитарные* (о том, что человек должен делать для себя, чтобы его жизнь не стала хуже; каким он должен быть в целом). Например, к «утилитарным» пейоративам относятся структурыс отрицательной оценкой данных человека (*дылда, жируха, кретин*) или негативным «отзывом» по поводу его принадлежности к этнической, религиозной, гендерной, профессиональной, возрастнойили др. группе (*курица не птица, женщина не человек*; *мумия* как обозначение пожилой женщины; *китаёза*и т. д.). «Моральные» пейоративы В. И. Карасик дифференцирует по признаку «пассивного» неуважения членов общества (*халтурщик*) или «активного», вредительского (*мошенник*).Однако, как отмечает ученый, у единиц языка, маркирующих нарушение поведенческих норм, негативную окраску зачастую обеспечивает контекст, а не значение как таковое. Так, к примеру, слова *менеджер* и *экономист* из названий профессий могут превратиться в общее обозначение людей, которые не только признаны не только невостребованными, но и не слишком-то профессиональными (*все сплошные менеджеры да экономисты пошли, а вот нормального сантехника сейчас вообще не найти*).

В. И. Карасик придает большое значение ценностному уровню языковой личности, по характеру которой можно судить о прогрессивности цивилизации. «Известно, что моральные нормы возникли и сложились после того, как люди осознали утилитарные нормы»[[37]](#footnote-38) — пишет автор. Другими словами, чем больше на ценностном уровне составляющих с «призывом» учитывать интересыдругого, тем на более высокой ступени развития находится носитель языка и нация в целом.

*Познавательный* аспект языковой личности включает рассмотрение ее картины мира, структурной единицей которой являются концепт, «квант переживаемого знания, соединяющий в себе индивидуально-личностные и коллективно-групповые смыслы и включающий понятийное, образное и ценностное измерения»[[38]](#footnote-39), в системе языка представленные в виде слов и их сочетаний.

Рассматривая соотношение концептов в индивидуальном и групповом сознании, Карасик выделяет четыре ситуации: совпадение индивидуального и коллективного представления (например, образ пробки на дороге); бедность личностного образа по сравнению с коллективным (для обычного носителя эпидемический паротит — какая-то болезнь; для врачей — поражение желез, свинка); богатство частного образа по сравнению с коллективным (например, образы детей у Астрид Линдгрен); незнание понятия неким носителем языка, полное расхождение с общественным представлением (*на авангард* вместо *на абордаж*).

Другими словами, «в каждом высказывании есть нечто стандартное, основанное на возможности быть понятым другими, и нечто новое, связанное с меняющимися стандартами общения»[[39]](#footnote-40). Определяя таким образом свойства языкового знака, ограниченного (терминологизация, дефиниция, сужение значения с помощью контекста) и свободного одновременного (семантическая размытость слов в бытовом общении — возможная опять же благодаря контексту; или же их трансформация в художественном произведении), ученый выделяет два типа текстов: *перформативные* и *креативные*. Воспроизведение первых всегда само по себе является руководством к действию (например, инструкция), поэтому в них языковые знаки максимально несвободны, что обеспечивает его адекватное понимание как можно большим количеством людей. Креативныетексты представляют собой высказывание ради него самого и ради достижения некого отклика от реципиента, чем и обусловлена свобода автора. Карасик также приводит еще один способ трактования креативности как «резкое, значительное увеличение содержания за счет множественности прочтения текста»[[40]](#footnote-41). Именно поэтому, как и Ю. Н. Караулов, ученый придает большое значение прецедентным текстам, которые чаще других подвергаются переосмыслению с помощью «перечитывания» в том числе.

*Поведенческий* аспект языковой личности включает в себя ее цели, установки, стратегии, а значит, характеризуется с помощью прагмалингвистических категорий. Единицами данного уровня можно считать иллокутивные речевые акты, предназначенные для достижения говорящим определенных целей.

Большую роль в формировании поведенческого аспекта играют директивы — речевые акты, выражающие цель говорящего, состоящую в том, чтобы заставить собеседника совершить желаемое действие. Они могут быть классифицированы по следующим признакам:

1. Категоричность / некатегоричность. Директивы первого свойства (приказы, запреты) не «заинтересованы» в мнении реципиента, в время как некатегоричные директивы (просьбы, пожелания) дают адресату возможность поступить по-своему.

2. Организационная определенность. По данному критерию директивы будут делиться на регулирующие структуру (инструкция) и нерегулирующие (пожелание)

3. Статус собеседников: равный или присутствует иерархия, отчего может меняться степень категоричности директива (реплика секретарше «подай, пожалуйста, кофе» от начальника — не просьба)

4. Пропозиции желаемого действия (утверждение или запрет).

5. Первичность / вторичность директива. Этот параметр описывает степень важности его выполнения. Например, если в просьбе закрыть дверь директив первичен (адресанту нужен результат именно в виде закрытой двери), то реплика «повеселитесь там» все же больше выражает интерес к жизни собеседника (связанный директив).

6. Экплицитность / имплицитность директива. Эксплицитный директив содержит прямую просьбу или приказ, оформленный соответствующим образом (*полей цветы*), в то время как имплицитное высказывание по форме не содержит побуждений к действию (*спасибо, что выключаете свет и закрываете кран* — выводимый директив «не забывайте это делать»).

7. Оценочный знак побуждения. Другими словами, в директиве либо проявляется участие к адресату (*возьми отпуск, нельзя столько работать*), либо нет (*сделай музыку потише, мне мешает*)[[41]](#footnote-42).

При рассмотрении поведенческого плана языковой личности Карасик также обращается к культурно обусловленным коллективнымпресуппозициям,влияющим на действия индивида. Суждения о родственных отношениях и правилах общения в целом (особенно субординативного) хорошо отражают разницу между носителями разных языков. Например, для русскоговорящего человека концепт *закон*обычно не имеет ничего общего со справедливостью — т. е. одно из главных достоинств любого закона будет состоять в возможности его не соблюдать; для представителей некоторых восточных культур концепт *взятки*не влечет за собой негативных коннотаций, а наоборот, рассматривается как вполне приемлемый способ отблагодарить (заранее) человека, оказывающего некую услугу.

Однако суждения, демонстрирующие «мнение большинства», не абсолютны и тоже зачастую подвергаются переоценке именно из-за своей категоричности, а также из-за того, что при их использовании «говорящий…становится в позицию поучающего на основе народной мудрости»[[42]](#footnote-43). Антисентенциижене только являются примером креативного отношения к языку, но и помогают изменить статус коммуникации, выравнивая положение собеседников (*работа не волк, зато начальник — зверь*; *время лечит, но за деньги быстрее[[43]](#footnote-44)*).

Сопоставляя свой план языковой личности с вариантом Ю. Н. Караулова, Карасик признает большую общность двух трактовок (ценностный аспект равен лексикону; познавательный аспект — это лингвокогнитивный уровень, а поведенческий план — прагматикон), однако обращает внимание на то, что разделение семантики и прагматики по большому счету условно, потому что «десемантизация…это реальное общение, выходящее за рамки поведения человека…а депрагматизация…это отсутствие общения как такового»[[44]](#footnote-45).

При описании языковой личности Карасик использует метафоругумбольдтовского языкового круга для того, чтобы подчеркнуть, с одной стороны, неразрывную связь всех аспектов внутри языковой личности, а с другой — ее отграниченность от других этнических и социальных групп. Таким образом, языковая личность в концепции В. И. Карасика — это коммуникативная личность, сформированная под влиянием национальных и социальных установок.

## 1. 7. Языковая личность: проблемы и перспективы использования термина

Из вышеизложенного видно, что даже в рамках всего лишь трех концепций наряду с общими чертами понимания данного явления существуют довольно серьезные различия.

Некоторая размытость термина порой даже служит основанием для того, чтобы объявить это понятие несостоятельным и неудачным. Например, В. Л. Краев рассматривает его как проявление «общей неопределенности»[[45]](#footnote-46) — другими словами, считая его «недотермином». Отрицательное отношение к этому понятию выражает и В. А. Чудинов: по его мнению, языковая личность — это плеоназм, поскольку человеческая личность немыслима без языка. Также лингвист утверждает, что в данной формулировке «нарушена соотнесенность личности с соответствующей языковой структурой, которая для личности оказывается не языком в полном его объеме, а лишь речью – индивидуальной, возрастной, территориальной, принадлежащей определенному социальному слою»[[46]](#footnote-47). Почему же, несмотря на все «присущие языковой личности» недостатки, это понятие пользуется такой популярностью?

Как считает Е. В. Иванцова, высокая воспроизводимость данного термина связана с тем, что этот вычленение этого феномена является маркером антропоцентрического поворота в языкознании, а также помогает обеспечивать междисциплинарность филологической науки: языковая личность представляет интерес и для психологии, и для когнитивистики, и для лингвокультурологии и т. д. Вместе с тем исследователь не отрицает наличия проблем, возникающих при употреблении понятия «языковая личность», объясняя их «как антиномичностью исходных объектов, отраженных в рассматриваемом словосочетании (единство и противоположность языка / речи, социального и индивидуального начала в человеке), так и недостаточной сформированностью аппарата новой области научного знания»[[47]](#footnote-48). Однако именно благодаря этой противопоставленности выявляется еще одна общая тенденция в работах многих лингвистов: наиболее часто встречающие типы языковых личностей — *коллективная* (т. е. личность, совершающая конвенциональные речевые поступки для того, чтобы быть адекватно понятной) и *индивидуальная* (совокупность окказиональных речевых черт, отличающая человека от других участников некой группы). Первая оказывается предметом, например, социолингвистики, а вторая становится центром внимания при рассмотрении произведений художественной литературы.

Из-за отсутствия единой трактовки термина «языковая личность» исследователи, как правило, ограничиваются анализом одного или нескольких аспектов. О. В. Лутовинова[[48]](#footnote-49) выделяет следующие подходы к изучению языковой личности:

1. *Лингвистический подход*. При исследованиях данного характера обращается внимание на отношения языка и личности. Зачастую объектами исследования становятся билингвы, люди с разным языковой компетенцией или страдающие от разных речевых патологий (например, вследствие травм головного мозга).

2. *Социолингвистический подход*. При его использовании языковая личность анализируется с учетом ее вхождения в определенную общественную группу (по половому, возрастному, профессиональному, религиозному принципу и т. д.)., Так, В. В. Колесов в книге «Язык города» подробно описывал речь представителей объединенных по роду занятия групп России XIXвв. — например, военных, отмечая семы «дерзость» и «ухарство» как главную характеристику солдатского лексикона[[49]](#footnote-50),а О. Б. Сиротинина для характеристики языковой личности использует критерий «хорошей речи», на основании которого выделяет элитарный, среднелитературный, литературно-разговорный и фамильярно-разговорный типы[[50]](#footnote-51).

3. *Психолингвистический подход*. Рассматривает особенности речепорождения и речевосприятия с целью анализа психологических особенностей человека. Так, К. Ф. Седов анализируя речевое поведениеучастников конфликта выделяет три стратегии: *инвективную* (снижение семиотичности, языковые средства направлены на выражение негативных эмоций, агрессии); *куртуазную*(повышение семиотичности, использование этикетных формул, демонстрирующих обиду); *рационально-эвристическую* (аппеляцию к здравомыслию, тенденция к снижению «градуса» напряжение, например, через шутку)[[51]](#footnote-52).

4. *Лингвокультурологический подход*. Основан на выделении концептов, маркирующих принадлежность языковой личности к определенной культуре. Яркий пример такого подхода — концептуальный словарь Ю. С. Степанова «Константы: словарь русской культуры», содержащий различные концепты в их «русском» осмыслении. Так, дается концептуальный анализ слова «тоска», аналог которого очень сложно найти в иностранном языке, или осмысляется концепт закона, обязанность следовать которому носителя русского языка очень тяготит и противоречит его нравственным идеалам[[52]](#footnote-53). Данный подход к исследованию языковой личности также присутствует в работах Ю. Н. Караулова и В. И. Карасика (см. выше).

Еще одним примером работы в рамках данной методологии может считаться концепции *этносемантической (словарной) языковой личности* С. Г. Воркачева, под которой понимается «закрепленный преимущественно в лексической системе базовый национально-культурный прототип носителя определенного языка, своего рода "семантический фоторобот", составляемый на основе мировоззренческих установок, ценностных приоритетов и поведенческих реакций, отраженных в словаре»[[53]](#footnote-54).

5. *Лингвокогнитивный подход*. Рассматривает языковую личность как субъект познания, в его рамках изучаются механизмы познавательной деятельности и понимания.Например, А. А. Залевская указывает на то, что при когнитивных исследованиях следует четко отграничивать процесс понимания от его вербального «озвучивания», поскольку до перехода в языковую форму явление подвергается пониманию, а вербализация же подразумевает «рефлексию и интерпретацию с постоянным контролем того,насколько удачные дискретные языковые единицы способны отобразить многомерный континуум понятого или задуманного»[[54]](#footnote-55), на основании чего разграничивает понятия *образ мира* и *языковая картина мира*.

6. *Лингводидактический подход.* В рамках данного подхода формируются педагогические методики целенаправленного формирования языковой личности. Так, в рамках лингводидактики существует модель языковой личности Г. И. Богина (см. выше).

7.*Литературоведческий подход[[55]](#footnote-56).* Используется для описания фикциональных языковых личностей — персонажей литературных произведений. Элементы данного подхода можно встретить в работах, например, Ю. Н. Караулова и В. В. Виноградова.

Говоря о наиболее популярных аспектах рассмотрения языковой личности, можно также обратить внимание на интерес к т. н. *виртуальной языковой личности*, т. е. совокупности речевых поступков, характеризующих поведение человека в интернет-пространстве. Главными факторами, наиболее сильно влияющими на специфическое поведение людей в Сети, признаются *анонимность* и *опосредованность коммуникации*, благодаря которым «реальные личности имеют возможность создавать новый социальный портрет, не совпадающий с реальной действительностью»[[56]](#footnote-57).

Согласно анализу недавних (2009 – 2014 гг.) работ (167), проведенному Н. Е. Никитиной, большой популярностью также пользуются исследования языковой личности в рамках социолингвистического подхода (36.5 %); характеристики ее типов (30 % — сюда, собственно, входит и анализ виртуальной личности); лингвокогнитивное и лингвопсихологическое осмысление языковой личности (19 %); а также исследования, описывающие персонажей художественной литературы (11.5 %)[[57]](#footnote-58).

Таким образом, несмотря на все проблемы, связанные с границами термина «языковая личность», касающаяся его проблематика все равно остается актуальной, а некоторая семантическая неопределенность этого понятия ситуативно «снимается» как посредством модификации термина (*коллективная* личность, *коммуникативная* личность и т. п.), так и выбором аспекта рассмотрения.

## 1. 8. Лингвоперсонология: наука о языковой личности

Идея о том, что феномен языковой личности должен изучаться в рамках данной науки, в 1996 г. предложил В. П. Нерознак (он же создатель термина). Опираясь на идеи Н. С. Трубецкого о «частночесловеческой» и симфонической личностях, идеи персонализма французского философа Э. Мунье, а также концепцию языковой личности Ю. Н. Караулова, Нерознак видит лингвоперсонологию разделом общей персонологии (наука о личности), внутри которого рассматривается «состояние языка (индивидуации) как частночеловеческой языковой личности (*идиолектной* личности), так и многочеловеческой (*полилектной*) языковой личности — народа»[[58]](#footnote-59). А целью же данного рассмотрения должно быть «воссоздание общего и особенного в языке, его лексиконе и в его концептосфере»[[59]](#footnote-60).

Нерознак отмечает, что такое разделение необходимо, поскольку изменение «коллективного» языка и трансформация идиолекта происходят по-разному по той причине, что язык на протяжении своей истории успевает «накопить» изменения на всех уровнях (фонетическом, лексическом и и т. д.), в то время как развитие идиолекта не способно каким-либо образом повлиять на языковую системность.

При анализе идиолекта ученый выделяет *стандартную* языковую *личность* (сопоставимую со среднелитературным и разговорно-литературным типами у О. Б. Сиротининой) и *нестандартную*, «не вписывающуюся» в эти рамки. Под последней может подразумеваться либо носитель низкой речевой культуры (например, грубого просторечия, как некоторые персонажи произведений М. Зощенко), либо, наоборот, тот, кто проявляет креативное отношение к языку. Как правило, это характерно для писателей или некоторых общественных деятелей (так, например, Караулов высоко оценивает речи А. Ф. Кони). В свою очередь «креаторов» Нерознак разделяет на *архаистов* и *новаторов* (здесь уместно вспомнить полемику князя Шишкова и карамзинистов). Однако подобная классификация зачастую носит условный характер, потому что часто творческое проявление имеет разнонаправленный характер, что Нерознак и доказывает на примере романа «Война и мир Толстого, отражавшего несколько устаревшую на момент языковую ситуацию повсеместного распространения французского языка среди дворянства и в то же время ставшего первым русским билингвальным текстом.

Стоит отметить, что в рамках лингвоперсонологии развивается ее подраздел — *лингвоперсонология текста*, предметом изучения которой является *персонотекст*. Способы его характеристики подробно описаны Н. В. Мельник. Например, первичные тексты она предлагает характеризовать «с позиции в нем личности, например, при актуализации авторской манеры повествования»[[60]](#footnote-61). Однако вторичные тексты (созданные на основе уже существующих), по ее мнению, обладают куда большим лингвоперсонологичесим потенциалом и поэтому могут быть описаны с применением следующих характеристик: 1) содержательный / формальный; 2) внутри – или – затекстовый; 3) художественный / логический; 4) механический / осмысленный; 5) окультуренный / «природный», т. е. неформальный, непосредственный; 6) профессиональный / наивный; 7) субъективный / объективный;8) креативный / копиальный[[61]](#footnote-62).

Понятиный аппарат лингвоперсонологии также расширяет Н. Д. Голев, предлагая ввести термины *лингвоперсонологическое варьирование языка* («функционирование языка в пространстве качественного разнообразия языковых способностей и вариативность результатов такого функционирования»[[62]](#footnote-63)), а также *антропотекст* (совокупность особенностей автора), разнообразие которых доказывает разнообразие типов языковой личности, а точнее — ее ментальных структур. Утверждение об их вариативности позволяют автору ответить на вопрос, почему один и тот сигнал порождает разные текстовые реакции, другими словами, почему, к примеру, все дети пишут разные изложения.

Таким образом, на основании всего вышеизложенного мы можем заключить, что лингвоперсонология является востребованной областью знания, позволяющей осмыслить полученные в ее рамках результаты с разных точек зрения и применить их в смежных, в т. ч. нелингвистических областях деятельности (например, как Н. В. Мельник и Н. Д. Голев, для реализации личностно-ориентированного обучения).

## Выводы по главе 1

Итак, под *языковой личностью* обычно понимается способ исследования носителя языка, подразумевающий анализ его речевых поступков, в которых отражена *языковая картина мира*, т. е. совокупность знаний о его устройстве (*лингвокогнитивный* уровень), нашедшая выражение в лексике и грамматике (*вербально-семантический* уровень), а также установки и цели говорящего (*мотивационно-прагматический* уровень).

Вследствие синкретизма, присущего этому понятию, предпринимаются попытки или трансформировать термин, чтобы сделать его границы более определенными (*речевая* личность, *коммуникативная* личность и т. д.), или проводить исследования в рамках некого подхода — лингвокультурного, социолингвистического, лингвопсихологического и др.

Языковая личность как таковая является объектом исследования *лингвоперсонологии*, предмет которой — речевая специфика идиолектной или полилектной языковой личности. В рамках данной работы также использован лингвоперсонологический подход (см. главу 3).

# Глава 2. Специфика анализа фикциональной языковой личности и ее связь с жанрами массовой литературы (подростковая женская проза и любовный роман)

## 2. 1. Проблематика рассмотрения языковой личности литературного героя

Исследование фикциональной языковой личности имеет достаточно много общего с рассмотрением личности, существующей в реальности, однако при анализе литературного персонажа следует учитывать такую составляющую произведения, как *образ автора,*и, соответственно,ее соотнесенность с *языковой личностью героя*.

Первая категория освещена в работах В. В. Виноградова, где автор демонстрирует всю сложность взаимодействия авторского сознания с точками зрения персонажей. Придавая большое конструктивное значение образу автора, ученый определяет его как «концентрированное воплощение сути произведения, объединяющее всю систему речевых структур персонажей в их соотношении с повествователем, рассказчиком…и через них являющееся идейно-стилистическим средоточием, фокусом целого»[[63]](#footnote-64). Иначе говоря, все составляющие литературного произведения — это способы проявления авторского «я» и его интенций, а сам автор, по выражению Виноградова, подобен актеру, который периодически меняет свои маски.

Примерно так же высоко значение образа автора оценивает М. М. Бахтин, подчеркивая, что «сознание автора есть сознание сознания, то есть объемлющее сознание героя и его мир сознание, объемлющее и завершающее это сознание героя моментами, принципиально трансгредиентными  ему самому, которые, будучи имманентными, сделали бы фальшивым это сознание»[[64]](#footnote-65).

В связи с этим возникает дилемма: возможна ли вообще у литературного героя языковая личность как таковая, если все персонажи произведения — это всего лишь «отголоски» авторской воли? Ю. Н. Караулов дает положительный ответ на этот вопрос: несмотря на то, что литературный герой «дефектен не только в языковом, но и в поведенческом отношении»[[65]](#footnote-66)(т. е. его языковой план «смешивается» с планом повествователя, а мотивы поведения не всегда понятны для адресата, поскольку любой произведение обладает некими лакунами, которые читатель заполняет для себя сам), в любом художественном тексте все три уровня «взаимосогласованы…и это дает исследователю основания соотносить эти два ряда (т. е. дискурс и образ действий) друг с другом, подходя к персонажу как к модели языковой личности»[[66]](#footnote-67).

Более того, рассмотрение литературной языковой личности может быть эффективным инструментом анализа и языковой личности автора (в составе комплексного исследования), которую нельзя адекватно рассмотреть с помощью составления словарей языка писателя (об этом см. выше). Тем не менее на материале только художественной литературы подобное разыскание провести невозможно, поскольку в ее пределах «автор…лишен в своей характеристике прагматической составляющей, он совершенно изолирован от социально-поведенческого контекста, в котором только личность и может полностью раскрываться»[[67]](#footnote-68).

Итак, можно сделать вывод, что самое главное при анализе языковой личности героя — обращать особое внимание на субъектную организацию произведения. В связи с этим уместно вспомнить системно-субъектный метод Б. О. Кормана, разделявшего субъектов *речи* и субъектов *сознания*. Под первыми исследователь подразумевает героев, «которые излагают данный отрывок текста и составляют формально-субъектную организацию»[[68]](#footnote-69); вторые же, «чье сознание выражается в наблюдаемом фрагменте текста…составляют содержательно-субъектную организацию»[[69]](#footnote-70). Достаточно часто можно наблюдать их взаимное пересечение: например, вспомним фразу из повести А. С. Пушкина «Метель», принадлежащую очень простодушному рассказчику Ивану Петровичу Белкину: *Марья Гавриловна была воспитана на французских романах и следственно была влюблена —* которая явно не полностью принадлежит повествователю — обычному сельскому помещику, необладающему живым воображением и глубоким знанием французской романистики, необходимым для такой ироничной причинно-следственной связи. Поскольку данные сведения вряд ли входят в тезаурус Белкина, этот фрагмент не совсем показателен для рассмотрения его языковой личности, однако полезен для анализа композиции повести.

С учетом художественного «многоголосия» И. А. Никандрова[[70]](#footnote-71) предлагает использовать для анализа языковой личности персонажа следующие элементы: 1) монологи, диалоги, внутренняя речь героя; 2) некоторые элементы внеперсонажной речевой сферы: его описание[[71]](#footnote-72), авторская оценка, а также элементы несобственно-прямой речи и СКД[[72]](#footnote-73); 3) оценка персонажа другими субъектами.

Более подробную методологию исследования языковой личности приводит Л. Н. Чурилина, предлагая сосредоточиться на характеристике лексического уровня персонажа как наиболее показательной сфере экспликации субъективного образа мира.

При лингвистическом анализе героя исследователь трактует последнего как *текстовую лексическую тему,* эквивалентную теме содержательной. Автор пишет: «Текстовая лексическая тема «Персонаж» представляет собой совокупность выявляемых в процессе анализа лексической организации текста языковых средств, функционально связанных с презентацией субъекта внутритекстовой действительности и содержащих элементы информации об этом субъекте»[[73]](#footnote-74). Под *индивидуальным лексиконом* героя Чурилина понимает сопоставимую с внутренним лексиконом[[74]](#footnote-75) (система единиц, известная определенному говорящему) уникальную словесную систему персонажа, которая демонстрирует присущий ему индивидуальный образ мира. Останавливаясь на специфике литературной языковой личности, она обозначает ее отличия от реальной. Во-первых, структурный элемент виртуального индивидуального лексикона — это слово, а у действительно существующего субъекта «уместнее говорить о единицах, коррелятивных словам обычного языка, не наблюдаемых, но выявляемых экспериментально»[[75]](#footnote-76). Во-вторых, яркой характеристикой «книжной» языковой личности является ее «закрытость», т. е. возможность исследовать абсолютно все произведенные ей тексты, в то время как число речевых поступков реального человека охватить невозможно. В-третьих, индивидуальный лексикон персонажа статичен, в отличие от идиолекта «живого» человека.

Методику анализа лексической системы Чурилина выстраивает с помощью принципа полной индукции — от анализа отдельных лексем к обнаружению связей между ними и формированию групп. Один из самых важных компонентов, вычленяемых в процессе анализа словаря героя, — это *ключевые* слова. Автор приводит два способа толкования этого термина: под ним можно понимать либослова, способные стать смысловым центром, ремой высказывания (так, в благодарственной речи ключевыми словами будут *спасибо*, *благодарю* и их синонимы); либо лексемы, обладающие *концептуальной* значимостью — ситуация, когда значение слова, оставаясь в пределах значимости *семантической* (отраженной в словарях), приобретает новые коннотации, *личностный* смысл. Ключевые слова в этом смысле Л. Н. Чурилина называет *смысловыми доминантами*.

Конечно, выявление частотности лексемы напрямую связано с поиском ключевых слов (в обоих их смыслах). Однако исследователь отмечает, что количественный анализ продуктивен лишь в том случае, когда единица языка способна раскрыть внутренний мир персонажа, т. е. вывести к ее тезаурусу и прагматикону. Здесь уместно вспомнить о том, что «избегание слов» может быть так же информативно, как и их активное использование, что вслед за Ю. Н. Карауловым отмечает исследователь.

Следующий шаг в исследовании индивидуального лексикона — построение семантического поля, которое считается «языковым эквивалентом некоторого фрагмента индивидуального образа мира виртуальной личности»[[76]](#footnote-77). Используя данную методику[[77]](#footnote-78), Л. Н. Чурилина анализирует языковую личность Петра Верховенского, героя романа Ф. М. Достоевского «Бесы» — точнее, одноименную текстовую лексическую тему, в результате рассмотрения которой выясняется, что ее смысловыми доминантами являются слова*беспокоиться* и *бояться* (поле «Человек психоэмоциональный»); лексемы *мысль* и *ум*(поле «Человек интеллектуальный»); единицы *общество, общее дело, сила, шигалевщина* (поле «Человек социальный»); *слово, бумага, донос*(поле «Человек делающий / говорящий»). Автор отмечает, что текстовой лексической теме присущ большой текстоорганизующий потенциал, потому что «повторяясь и развиваясь на значительном текстовом пространстве, она составляет основу целостности текста»[[78]](#footnote-79).

Таким образом, рассмотрение языковой личности литературного героя можно считать правомерным с учетом присутствия в художественном тексте авторского сознания (образ автора, нарратор), которое, с одной стороны, обеспечивает композиционную целостность текста, а с другой — «накладывается» на речевые поступки персонажа и порой вступает с ними в противоречие. При анализе литературной личности также следует принимать во внимание статичность ее идиолекта и неполноту представления в тексте ее вербально-семантического и мотивационного планов.

## 2. 2. Массовая литература: некоторые особенности

Процесс формирования т. н. *массовой* литературы был обусловлен многими факторами. Б. Дубин отмечает, что «рождение» популярной литературы связано с институализацией этой области культуры в целом (XIXвек в Европе, чуть позже — в России)[[79]](#footnote-80). Повышение грамотности населения, «выход» чтения за пределы одной привилегированной социальной группы, изменение роли читателя, «профессионализация» литературного творчества (увеличение количества издательств, писательство как способ заработка, гонорар и т. д.) — одним словом, усложнение социальной структуры протекало одновременно с «расслаиванием» литературы как таковой. В первую очередь это проявилось в оппозиции «классика — авангард — массовость», причем черты первых двух элитарных типов текста, точнее, их сочетание, в какой – то степени и формирует литературу массовую[[80]](#footnote-81).

Каковы же основные особенности популярных произведений? Во-первых, популярная литература имеет, как правило,*закрытую* структуру. Согласно концепции У. Эко *закрытые* тексты (в отличие от *открытых*) «явным образом нацелены на то, чтобы вести читателя по определенной дорожке, рассчитанными эффектами вызывая у него… сострадание или страх, восторг или уныние»[[81]](#footnote-82). Однако автор отмечает, что, несмотря на жесткую структуру (скорее, наоборот, благодаря ей), подобные тексты не предъявляют особых требований к адресату (читать комиксы о Супермене может кто угодно), поэтому, как ни парадоксально, именно *закрытая* массовая литература является наиболее открытой для неадекватных прочтений, результат которых предсказать совершенно невозможно. На «морфологию» массовой литературы также обратил внимание Дж. Кавелти, использовав для описания этого феномена понятия *формульности*, определяет литературную формулу «как структуру повествовательных или драматургических конвенций, использованных в очень большом числе произведений»[[82]](#footnote-83). Формулой может быть как стереотипное описание явления (разбитной и вспыльчивый ирландец), так и сюжетный ход (построение любовной линии по типу «противоположности притягиваются»).

Во-вторых, в массовой литературе утверждаются ценности данного общества, а задача главного героя (типичного, узнаваемого) состоит в том, чтобы, пройдя через все испытания, не только добиться своей цели, но и восстановить справедливый общественный порядок. Именно с этим связан морализаторский характер популярных романов и одновременно их близость к фольклору, сказочные герои которого имеют примерно такие же установки и тоже действуют в рамках определенных формул (вернее, ходов, как называет эти действия В. Я. Пропп в «Морфологии волшебной сказки»). Как утверждает Е. В. Романенко, «стрежневыми элементами повествования в волшебной сказке и тексте массовой литературы являются устоявшаяся сюжетная структура, четкое композиционное строение, использование простых и понятных для массовой аудитории художественных образов»[[83]](#footnote-84).

Однако стоит заметить, что в массовой литературе также активно происходит рецепция русской классической литературы. «Эксплуатация классического наследия современной российской литературы достигла массового размаха. Заимствуются названия, имитируется стиль, жанр, пишутся продолжения»[[84]](#footnote-85), — отмечает М. А. Черняк.

В-третьих, у таких произведений «маленький срок годности»: они не рассчитаны на анализ или перечитывание; по завершении читатель принимается за другую подобную книгу, потому что многие маслитовские романы являются серийными (например, циклы иронических детективов Д. Донцовой). «Автор массовой литературы практически «обречен» на серийность…Наличие серийного героя…с одной стороны, привлекает читателя…с другой — снижает качество литературы»[[85]](#footnote-86). С этим связана и утрата интереса к фигуре автора, которая в таких условиях быстро деиндивидуализируется.

В-пятых, массовая литература зачастую связана с гендерными стереотипами мужчины и женщины[[86]](#footnote-87). Читатель без труда понимает, какие книги и жанры предназначены для мужчин (брутальный детектив, боевик и т. д.), а какие — для женщин (иронический детектив, любовный роман). В каждом жанре, соответственно, представлены архетипы мужественности и женственности, интерпретация событий с мужской или женской точки зрения. Подобные различия, как правило, эксплицированы и в дизайне обложки: на «книгах для мужчин» изображается крупногабаритное оружие, крепкий алкоголь и т. п., в то время как на «женской» обложке наверняка будут предметы гардероба, кухня, аксессуары[[87]](#footnote-88) и проч.

Касаясь вопроса о функции массовой литературы, многие исследовании сходятся во мнении: несмотря на кажущуюся злободневность, любому популярному роману свойственен эскапизм, позволяющий читателю отдохнуть и отвлечься от реальных тревог, поэтому приметы современности зачастую сочетаются с абсолютно неправдоподобным сюжетом[[88]](#footnote-89).

Итак, массовая литература неразрывно связана с фольклорной словесностью и корпусом классических текстов. Ее отличительные черты — формульность, ситуативность (недолговечность), гендерная отнесенность — в связи с чем проявление особых черт языковых личностей серьезно ограничено — а также «терапевтический эффект», заключающий в возможности адресата абстрагироваться от реальной действительности.

## 2. 3. Любовный роман: специфика жанра и особенности языковой личности героини

О. Вайнштейн называет любовный роман[[89]](#footnote-90) «сказкой о женской инициации», продуцирующей «нехватку любви», и выделяет следующие его характеристики[[90]](#footnote-91):

1. Главная героиня заведомо неопытнее, младше и менее профессиональна, чем мужчина, что, впрочем, не мешает ей обладать некоторыми талантами (которые, конечно, обязательно поспособствуют ее личному счастью). При этом она максимально схематична: даже при подробном описании внешности и переживаний «вжиться» в ее роль сможет любая читательница.

2. Все повествование будет вестись с женской точки зрения, однако решающая, оценивающая роль отведена мужчине, намерения которого до самого конца неясны героине, поэтому большую часть романа героиня находится в состоянии смятения. Только с помощью партнера онасможет узнать правду о себе и своих чувствах. Именно это обстоятельство позволяет многим исследователям говорить об анитфеминистских ценностях в любовном романе. «В любовной беллетристике закрепляются традиционные значения по­ловых ролей. Природа конфликта…заключена в отказе женщины от ее традиционной роли, и функция мужчины здесь — указать героине ее истинное предназначение, вернуть к предписанной роли и таким образом восстановить социокультурный по­рядок», — пишет О. Бочарова[[91]](#footnote-92).

В связи с этим возникает вопрос о том, как эти жанровые особенности проявляются при анализе языковой личности героини и какие из них можно считать гендерно маркированными. По мнению З. Р. Хачмафовой, «содержание современной женской прозы — это прежде всего содержание современной гендерной картины мира, в которой центральное место занимает конфликт между героиней и героем, изображенный в аспекте гендерных ролей: в любовных отношениях, в семейной жизни, в производственной сфере»[[92]](#footnote-93).

В своих работах автор показывает, что главными гендерно маркированные характеристики женского текста являются: 1) *эмоциональность* — широкое использование эмоциональной лексики и конструкций экспрессивного синтаксиса; 2) *некатегоричность речи*, выражающаяся с помощью употребления модальных слов и конструкций со значением неопределенности; 3) *вежливый стиль речи* — регулярное использование вежливых форм, которые также могут выражать неуверенность[[93]](#footnote-94). Отдельно стоит отметить широкое употребление в речи женских персонажей тропов и приемов — сравнений, метафор, эпитетов, иронии, оксюморонов, антитезы, лексических повторов и пр. На уровне синтаксиса стремление к красивой и правильной речи выражается с помощью употребления предложений с сочинительной связью[[94]](#footnote-95).

З. Р. Хачмафова доказывает эти положения, обращаясь к женской прозе[[95]](#footnote-96) и анализируя вербально-семантический уровень героинь Л. Улицкой, В. Токаревой и др.

Для выявления комплекса представлений, связанных с самыми значимыми для женского персонажа концептами «женщина», «семья», «любовь», «мужчина», «дискриминация», «женская судьба»,лингвист вводит понятие *текстовыхкогнитивно-перцептивных смыслов*, под которым понимает «*лингвоментальные образования (единицы) авторского сознания, вербализованные и репрезентированные в художественном произведении выражающие индивидуально-авторское осмысление действительности в существующем культурно-историческом контексте*»[[96]](#footnote-97) (ТКПС). Согласно З. Р. Хачмафовой, ТКПС включает в себя и лексемы, отражающие коллективную картину мира, и слова, характеризующие индивидуальный способ мировидения. Так, ТКПС «женщина» состоит из конвенциональных лексем *женщина, мать, подруга, жена*и специфических образований *современная хищница, профессиональная жена[[97]](#footnote-98)*, отражающих ассоциации, связанные с отдельными героинями.

Таким образом, прагматический уровень языковой личности героини любовного романа (и шире — женской прозы) характеризует внимание к чувствам (особенно романтическим), установку на семейно-брачные отношения и одновременно некая «потеряннность», обусловленная как внешними причинами (дискриминация и женская судьба), так и внутренними (рефлексия как следствие невозможности разобраться в самой себе, сделать выбор).

## 2. 3. Подростковый «женский» роман: специфика жанра и особенности языковой личности персонажа

Согласно В. Чарской-Бойко и М. Иванкива наряду с перволичным нарративом, вниманием к социальной проблематике и репрезентацией молодежного сленга главная черта подростковой литературы — сюжет поиска себя[[98]](#footnote-99), становления собственного «я», которое, как отмечает Л. А. Свиридюк, находится в постоянном конфликте с самим собой либо на физическом уровне (осмысление своего тела), либо на психологическом (рефлексия, размышления, угрызения совести и т. д.), при этом взаимодействуя со сверстниками и родителями[[99]](#footnote-100).

Все это справедливо и для женской подростковой прозы, в последние несколько десятков лет претерпевшей довольно значительные изменения, которые емко описывает О. Л. Бухина: «Героиня-девочка стала обыденностью в книгах на любой возраст и на любую тему…многие романы написаны женщинами для девочек, и действуют в них героини-девочки»[[100]](#footnote-101).

Рассмотрим особенности языковой личности героини-подростка, связанные со спецификой молодежного романа.

Приводя общее описание подростковой речи, О. Л. Строгонова отмечает его стремление сделать речь более яркой, в том числе с помощью языковой игры, инструментами которой могут выступать «повышенная звукоподражательность и звукоизобразительность, употребление нерегулярных слов по регулярным моделям, окказиональное словообразование»[[101]](#footnote-102). На лексическом уровне героини-подростка ожидаемо большое количество *оценочной* лексики, направленной на осмысление самой себя и чуть меньше — на описание друзей, родителей, учителей (сюда же можно отнести их прозвища). Креативное отношение к языку проявляется в регулярном конструировании *окказионализмов.* На синтаксическом уровне примечателен упрощенный синтаксис и частое употребление лексического повтора.

На прагматическом уровне наиболее яркими чертами героини-подростка являются *эгоцентризм*, интерес к собственной личности (преимущественно критический). «У нее ярко выражена тяга к сопротивлению, преодолению, борьбе против авторитета… Литературная личность также вынуждена выбирать соответствующую модель поведения, обеспечивающую ей возможность не только обрести свою нишу в тревожном мире сверстников и взрослых, но и обеспечить самой себе безопасность при сохранении чувства собственного достоинства»[[102]](#footnote-103). Другой важной характеристикой выступает ощущение *одиночества*.

Стоит упомянуть о том, что к российской «гендерной» подростковой прозе многие относятся довольно критически. Это может быть связано с недостатками как самого литературного произведения (сюжет, композиция, герои), так и его языка. «Современная литература для детей и юношества активно эксплуатирует и копирует штампы взрослых детективов и любовных романов»[[103]](#footnote-104) — так характеризует состояние подростковой прозы М. А. Черняк, а М. Н. Крылова обращает внимание на многочисленные речевые и логические ошибки в данных текстах[[104]](#footnote-105).

Таким образом, положение женской подростковой прозы весьма неоднозначно, а качество порой сомнительно, однако, как правило, языковая личность персонажа «соответствует» жанрообразущим темам одиночества, неуверенности в себе и потребности в самореализации.

## Выводы к главе 2

Подводя итоги, еще раз обратим внимание на то, что анализ фикциональной языковой личности правомерен и целесообразен, однако при его проведении следует: 1) разграничивать персонажную речевую сферу и неперсонажную; 2) учитывать случаи несобственно-прямой речи, СКД, авторские описания героя и «точку зрения» других персонажей на него; 3) помнить о том, что идиолект персонажа статичен, т. е. можно говорить о расширении тезауруса героя, изменении его мотиваций, но не о динамике развития вербальной составляющей.

На языковую личность в массовой литературе «накладываются» дополнительные ограничения: поскольку данные тексты обладают жесткой, закрытой (по У. Эко) или формульной (по Дж. Кавелти) структурой, «законы жанра» будут также влиять на все уровни языковой личности (к примеру, в прагматиконе языковой личности героини любовного романа не может быть прохладного отношения к любовной сфере — а подростка обязательно должно волновать мнение сверстников).

Говоря о поведенческом плане героини любовной истории, мы отметили ее установку на замужество, семью, детей, а также потребность в эмоциональной отдаче и чувстве безопасности. У персонажа женской подростковой прозы прагматический уровень представлен эгоцентризмом, состоянием внутри-и-межличностного конфликта и одиночеством.

# Глава 3. Анализ языковых личностей в повести Е. Неволиной «Ключик к мечте»

## 3. 1. Краткая информация об источнике материала и исследовательском подходе

Екатерина Неволина — современная детская писательница, помимо историй о любви создающая произведения в жанре фэнтези, «ужастики» и т. д. Ее повесть[[105]](#footnote-106) «Ключик к мечте» (2011) — подростковое художественное произведение, опубликованное издательством «Эксмо» в составе серии «Только для девчонок» — собрании любовных историй, созданном российскими писательницами (Светлана Лубенец, Ирина Щеглова, Татьяна Тронина и др.). Главные героини — Мила и Эль — сестры (старшая и младшая), которые не очень ладят друг с другом. Завязка сюжета происходит тогда, когда обе девушки влюбляются в одного и того молодого человека, Макса, однокурсника старшей сестры. Именно тогда начинается их открытое соперничество, и этот конфликт еще больше демонстрирует их несхожесть, также позволяя пролить свет на более скрытые мотивы и установки героинь.

Тип повествования в истории — перволичный нарратив, вернее, их чередование. Сестры всегда оказываются в аналогичных ситуациях, что дает читателю две «версии» (точнее, точки зрения) происходящего. На таком материале удобно анализировать отличия языковых личностей героинь друг от друга. Как и Ю. Н. Караулову, «нам придется на время отвлечься от личности самого писателя, «забыть» автора, действительно «отправителя» всего текста»[[106]](#footnote-107)

При анализе языковой личности мы также с некоторыми оговорками будем учитывать «мнение» сестер друг о друге, однако сразу можем сказать, что второстепенные участники повести (Макс, родители, однокурсники Милы и одноклассники Эль) остаются за скобками нашего рассмотрения: точка зрения *на* них будет браться в расчет, однако они «права голоса» не получают.

Для реализации лингвоперсонологического подхода мы главным образом будем использовать трехуровневую модель Ю. Н. Караулова, а также методологию смысловых доминант Л. Н. Чурилиной и теорию З. Р. Хачмафовой о гендерных маркерах текста.

## 3. 2. Эль: специфика подростковой языковой личности (вербально-семантический уровень)

Прежде чем переходить к лингвистическому анализу кратко опишем героиню. Эль, Эльвира — пятнадцатилетняя девушка, младшая из сестер, т. н. «трудный» подросток, страдающий от своего несовершенства на фоне старшей Милы; депрессивна, полновата, нелюдима и довольно одинока. На первый взгляд получается весьма заурядная картина, однако эта незамысловатость (обусловленная не в последнюю очередь формульностью массовой литературы) не исключают некоторую долю ее индивидуальных черт.

Рассмотрим некоторые особенности лексического уровня языковой личности. Первое и самое очевидное — это использование частично устаревшего для современного носителя языка (повесть написана в 2011 г.) молодежного сленга, среди которого лексемы *не* *дрейфь, кипеж,* *сотка, мобила, фотка, пипец, домашка, башка, бня[[107]](#footnote-108),* бран. *fuck* и *козел, задница*, *прифигеть*, *дебил*, *убиться тапкой, выпендреж* и т. д. Стоит сказать, что, несмотря на регулярное употребление данных слов, для характеристики языковой личности Эль они не слишком показательны, в отличие от второго лексического объединения — негативной *оценочной* лексики, такой как *изнеженная, инфантильный, бараньи (глаза), глазища, тряпки, щенячья (преданность), фарс, смазливый*. Даже слова, вне контекста вызывающие положительные коннотации, «пейоратируются» в речи героини (об иронии как одном из главных тропов см. далее). См. например: *Математика — не мой конек. В этом у нас сильна золотая девочка Милочка; Моя милая мама так погружена в свою воображаемую книжную жизнь, что не утруждает себя просмотром моего дневника[[108]](#footnote-109).* Большая часть подобных характеристик адресована сестре и возлюбленному. Однако иногда героиня применяет ее и по отношению к себе тоже: *И только я — серая ворона с растрепанными перьями, урод и позорище нашей дружной пофигистской семейки…*

Следующей чертой индивидуального лексикона Эль является его окказиональность: так, например, своих одноклассников она называет *сомучениками*, а домой возвращается после школьной *мучиловки.* Также стоит обратить внимание и на довольно значительное количество глагольной лексики: ***Смешно наблюдать****, как мои одноклассницы* ***делают вид****, будто не* ***замечают*** *парней, а сами* ***крутят*** *перед ними попами,* ***разговаривают*** *эдакими томно-загадочными голосами,* ***пытаясь заинтересовать*** *их. До чего же меня это* ***бесит****!* Как утверждает З. Р. Хачмафова, «глагольная лексика выражает в полной мере эмоционально-психологическое состояние женщины»[[109]](#footnote-110). Однако нам представляется, что обилие глагольных форм в речи Эль связано не столько с потребностью в эмоционировании, сколько с практицизмом (о прагматиконе см. ниже): *Я не такая плакса, как Мила, а человек, предпочитающий действовать.*

Важной вербальной составляющей этого образа также являются два *ключевых слова* (в трактовке Л. Н.Чурилиной) — ***Одна*** и ***Ненависть***, и у обоих в тексте Неволиной появляется концептуальное значение. Первая смысловая доминанта, организуя одноименное семантическое поле и включая туда наряду с единицами *«оставь меня в покое»*, *«отвали»* и т. п. структуру *«одна на всем свете»,* приобретает энантиосемическое значение и, следовательно, косвенно указывает на то, что героиня страдает от неопределенности своих желаний, от «размытости» прагматикона, хотя, казалась вполне целеустремленным человеком.

Что касается ***Ненависти,*** то данное явление понимается героиней очень специфически. См.: *Я завидовала своим одноклассникам, а потом научилась их ненавидеть. Ненавидеть проще, это не так больно. Ненависть одевает сердце в панцирь, а значит, она мне — друг*. Мы видим, что у ненависти появилось дополнительное концептуальное значение — защита.

Еще одна конструкция, играющая важную роль в характеристике Эль, — сематическое поле ***«Цель»***, включающее такие лексемы, как *план, стратегия, боевой, борьба, драться, бороться, мой, плацдарм, объект, терпение, позиция, победить, силки, жертва, сдаться, добыча, охотник, «наука побеждать»[[110]](#footnote-111)* и т. д. И вся эта лексика связана именно со сферой романтических отношений, в то время как слово *«влюбилась»* было употреблено героиней всего лишь один раз. В остальных случаях ее возлюбленный «объективирован», т. е. выступает вышеупомянутой целью, до которой ни в коем случае не должна добраться сестра: *Он — в черной куртке и черных же джинсах, она — в экстравагантном белом плащике с прозрачными вставками. Надо признать, смотрелись они вместе неплохо и в целом составляли красивую пару. Но! Но я совершенно четко знала, что они не предназначены друг для друга. Ни разу!* Рассматривая эти примеры, нетрудно догадаться о том, что для героини представляет важность не столько любовная проблематика, сколько соревновательный момент. В целом, для речевого поведения младшей сестры очень характерно вспоминать «старшую» практически всегда, тем самым соотнося свою «стратегию» поступками старшей сестры: *Из тех обрывков телефонных разговоров моей сестры, которые мне удалось подслушать, мне известно, что он любит фэнтези и предпочитает те же книги, что и я. Эмилия их, кстати, терпеть не может и читает в основном «Космо», «Вог»…*

Говоря о синтаксических и стилистических особенностях речевого поведения Эль, мы можем выделить следующие характерные черты:

1. Ирония, которая служит основным приемом самопрезентации и анализа собственных ощущений и часто выступает «заодно» с другими тропами и приемами (*Наверное, такое чувствует верующий, до которого вдруг снисходит его Бог, приглашая по-дружески посидеть за чашкой чая; зависла, как глючный комп; терпелива, как столетний дуб;*)

2. Языковая игра как один из способов выражения иронии (*…я на этом, как сказали бы…корейцы, собаку съела*)

3. Часто используются антитезы, особенно при сопоставлении с сестрой (*Я у жизни падчерица, она — родная дочь. Ей везет во всем: отличница, умница, красавица — тряпки, мальчики, восхищенно кивающие взрослые: «До чего одаренный ребенок!» Я — аутсайдер, бесконечно проигрывающий на фоне успешной сестры*).

4. В поджанре «план» часто используются инфинитивные предложения, указывающие на категоричность (*нейтрализовать, узнать, завоевать*).

5. Характерные парцеллированные конструкции, имитация разговорной речи и демонстрация конкретности, целеустремленности *(Есть две новости. Как всегда, одна хорошая, а другая — плохая.)*

6. Риторические вопросы и восклицания, экспликация эмоциональности *(Ненавижу этого козла! Ненавижу!)*

7. Синтаксический параллелизм, обилие конструкций с бессоюзной связью, характерных для разговорной речи *(Мои школьные будни — сплошной фарс, порой переходящий в драму. Наш класс — бассейн с пираньями. Робких и неуверенных обглодают в секунду — только хвостик и останется.).*

8. Вставные конструкции как демонстрация «разнонаправленности» сознания *(Сердце бешено стучало где-то в районе желудка (интересно, с чего это оно туда провалилось?), мимо нас проходили люди, а мы стояли прямо на пути у них и, забыв обо всем, самозабвенно целовались.)*.

Таким образом, даже при анализе самого «непоказательного» плана языковой личности мы можем видеть, как проявляется одна из жанрообразующих констант романа для подростков — внутриличностная конфликтность.

## 3. 2. Эль: специфика подростковой языковой личности (тезаурус, прагматикон)

Когнитивный и мотивационный план языковой личности-подростка проявляется в той тематике, которая его живо интересует. Ниже будут представлены пять тем, при рассмотрении которых наиболее ярко проявляются знания о мире и их использование:

**Сестра:** преобладают негативные и ироничные характеристики, Мила предстает изнеженной ограниченной девушкой, неспособной на решительные поступки. Однако подобное восприятие трансформируется: в конце романа Мила — это нечто недосягаемое, за пределами понимания (*глазищи; ресницы, будто у коровы; Самая-Прекрасная- на Свете; лицемерка, няшный, умная красивая воспитанная, замечательная, отличница, умница, красавица, проста, скучна, банальна, изнеженная, истеричка совершенно спокойная, невозмутимая, белое лицо, старшая и умная)*

**Самовосприятие:** Признание собственного несовершенства, которое, с одной стороны, признается неважным, а с другой — вызывает комплексы. Постоянно сравнивает себя с сестрой *(Не слишком высокая, крепкого телосложения (что проявляется в пяти-шести лишних килограммах), глаза у меня не заманчиво-зеленые, а обычные — карие, волосы какого-то невыразительного коричнево-пегого оттенка, к тому же очень жесткие и непослушные. У меня полно дурных привычек. В задумчивости я грызу ногти или наматываю волосы на палец).* Отмечает упорство, ум, терпеливость, силу, способность к построению стратегий, однако во время саморефлексии героиня ни разу не упоминает о своей обидчивости, категоричности, эгоистичности (обилие местоимений первого лица) и мстительности.

**Школа:** описывается как опасное, но неинтересное пространство (*бассейн с пираньями, мучиловка*), однако его обитатели предстают тупыми и ограниченными (*отстой, дебилы, безмозглые девицы, Кровососка*). Признается собственное одиночество (*оставить меня в покое — разве я много прошу?*).

**Семья:** оценивается исключительно негативно (*скопище одиночек*). Мать — *романтик и самый большой чудик,* инфантильна, но умеет извлекать выгоду из своего положения. Отец воспринимается как главный источник лицемерия (*масленые глаза, попахивает коньяком, интрижки,* но *не забывает дарить дорогие подарки на день рождения, Новый год и Восьмое марта*)

**Макс:** с одной стороны, описывается как романтический персонаж (*Он был совершенно необыкновенным. Словно из другой жизни — не из хмурых московских будней, к которым я привыкла, а из какого-то необычайно светлого и прекрасного мира*), отмечается его самодостаточность и уверенность в себе, с другой — признается его «обыкновенность» (*нормальный парень*). По ходу развития сюжета романтизация заменяется *инфантильностью* и *лощеностью, мальчик* представляется исключительно *объектом* завоевания (развернутая метафора плана захвата). Ближе к финалу происходит полная деидеализация образа (*глаза как у Ковалева…глупые и преданные*).

Итак, после проведенного анализа мы вправе сделать вывод о том, что жанрообразующие компоненты подростковой литературы (мотив одиночества, конфликта, социализации, а также языковой план) могут быть реализованы в т. ч. с помощью категории языковой личности.

## Выводы к главе 3

Учитывая вышеизложенное, мы можем сделать следующие выводы: во-первых, языковая личность женской подростковой прозы образована с помощью таких же мотивов и установок, как и другие молодежные романы. Во-вторых, женская подростковая проза имеет черты любовного роман. В-третьих, несмотря на любовную линию, женская подростковая проза все равно сосредоточена именно на проблемах становления личности.

# Заключение

В заключение своего исследования подведем и сделаем краткие выводы.

В первой главе нами были рассмотрены история понятия языковой личности, наиболее универсальные ее концепции (лингводидактическая модель Г. И. Богина, вербально-когнитивно-мотивационная языковая личность Ю. Н. Караулова, ценностно-познавательно-поведенческая модель В. И. Карасика), а также различные аспектуальные подходы, которые также можно использовать для исследования, среди которых лингвопсихологический подход, социолингвистический, литературоведческий, лингвокогнитивный и собственно лингвистический. Мы также сделали вывод о том, что при анализе ЯЛ можно комбинировать несколько вышеперечисленных подходов.

Вторая глава отражает результат нашего теоретического рассмотрения проблематики массовой литературы, точнее, двух ее жанров — любовного романа и женской подростковой прозы. В ходе анализа теоретического материала мы выяснили, что любовный роман для подростков и конвенциональный любовный роман при некоторых сходствах все же представляют собой разные литературные образования.

В третьей главе мы на практическом материале обосновали данное утверждение, показав, что языковая личность персонажа-подростка в плановом аспекте содержит несколько отличную проблематику.

## Литература

Алексеенко И. С., Гуськоянц О. Ю. Специфика интернет-опосредованной коммуникации и феномен виртуальной языковой личности // Политическая лингвистика. 2014. № 4 (50). С. 193 – 202.

Апресян Ю. Д. Образ человека по данным языка: попытка системного описания // Вопросы языкознания. 1995. № 1. С. 37 – 67

Бахтин М. М. Автор и герой в эстетической деятельности // Электронный ресурс (URL: <http://www.infoliolib.info/philol/bahtin/1.html>) [дата обращения: 19.05.2020]

Богин Г. И. «Модель языковой личности в ее отношении к разновидностям текстов»: автореф. диссертации д. ф. н. Л., 1984.

Бочарова О. Формула женского счастья: Заметки о женском любовном романе // Новое литературное обозрение. Электронный ресурс (URL: <http://culturca.narod.ru/Bocharova.htm>) [дата обращения 20. 05. 2021]

Буренкова С. В. Комизм псевдопословиц как способ передачи витальных ценностей // Преподаватель XXI века. 2008. № 4. С. 80 – 86.

Бухина О. Л. Американская и российская детская литература начала XXI в. Разнообразие возможностей // Библиосфера. 2020. № 4. С. 80 – 88.

Вайнштейн О. Розовый роман как машина желаний // Новое литературное обозрение. 1997. № 22. С. 303-331.

Вайсгербер Й. Л. Родной язык и формирование духа. М., 2004.

Виноградов В. В. К морфологии натурального стиля. Опыт лингвистического анализа петербургской поэмы «Двойник» / Избр. труды. Поэтика русской литературы. М., 1976.

Виноградов В. В. Литературный язык // Избр. труды. История русского литературного языка. М., 1978.

Виноградов В. В. О языке художественной прозы. М., 1980.

Виноградов В. В. Проблема образа автора в художественной литературе / О теории художественной речи. М., 1971.

Воркачев С. Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании //Филологические науки. 2001. № 1. С. 64 – 72.

Галиева А. М., Ибрагимова З. З. Антропологическая природа языка в лингвофилософии В. фон Гумбольдта // Ученые записки Казанского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2012. Том 154, кн. 1. С. 19 – 28.

Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. М., 2005.

Голев Н. Д. Лингвоперсонологическаявариантивность языка // Известия Алтайского государственного университета. 2004. № 4 (34). С. 041 – 045.

Даниленко В. П. Языковая картина мира в теории Л. Вайсгербера // Филология и человек. 2009. № 1.С. 7 – 18.

Дубин Б. Классическое, элитарное, массовое: начала дифференциации и механизмы внутренней динамики в системе литературы // Электронный ресурс (URL: <https://magazines.gorky.media/nlo/2002/5/klassicheskoe-elitarnoe-massovoe-nachala-differencziaczii-i-mehanizmy-vnutrennej-dinamiki-v-sisteme-literatury.html>) [дата обращения: 19. 05. 2021]

Дубин Б. В. Словесность классическая и массовая: литература как идеология и литература как цивилизация / Дубин Б. В. Слово —письмо —литература. Электронный ресурс (URL: <https://culture.wikireading.ru/60248>) [дата обращения: 19. 05. 2021]

Журди Н. В. Повествовательная форма как одна из основных категорий грамматики нарратива: к вопросу о свободном косвенном дискурсе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2009. № 1 (3). С. 81 – 86.

Залевская А. А. Языковое сознание: вопросы теории // Вопросы психолингвистики. 2003.№ 1. С. 30 – 34.

Злотникова Т. С. Гендерный и возрастной аспекты архетипа современной массовой культуры // Ярославский педагогический вестник. 2002. № 4. С. 1 – 10.

Иванкива М. В., Чарская-Бойко В. Ю. Социальная тематика в современной российской литературе для подростков: мировая традиция и национальная специфика // Детские чтения. 2015. С. 172 – 190.

Иванцова Е. В. О термине «Языковая личность»: истоки, проблемы, перспективы использования // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2010. № 4 (12). С. 24 – 32.

Кавелти Дж. Изучение литературных формул // Электронный ресурс (URL: <https://metodolog.ru/00438/00438.html>) [дата обращения: 19. 05. 2021]

Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград, 2002.

Карасик В. И. Языковая личность как предмет изучения антропоцентрической лингвистики // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2011. №8 (62). С.109 – 115.

Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. М., 2010.

Колесов В. В. Язык города. М., 2009.

Константы: словарь русской культуры / Степанов Ю. С. М., 2004.

Краев В. Л. Психолингвистика и межкультурное взаимопонимание. М., 1991.

Лутовинова О. В. Становление понятия «Языковая личность»: от «Языка в человеке» до «Человека в языке» // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2017. № 1 (114). С. 82 – 89.

Мельник Н. Д. Языковая личность и текст как предмет лингвоперсонологии русского языка // Сибирский филологический журнал. 2011. № 1. С.200 – 207.

Нерознак В. П. Лингвистическая персонология: к определению статуса дисциплины // Электронный ресурс (URL: <https://mykonspekts.ru/2-19815.html>) [дата обращения: 17. 05. 2021]

Никандрова И. А. Языковая личность персонажа: лингвистический аспект исследования // Вестник Вятского государственного университета. 2010. № 2. С. 15 – 19.

Никитина Н. Е. Языковая личность: проблемы осознания ее сущности и современная лингвистическая интерпретация // Известия Белорусского государственного педагогического университета. 2015. № 2 (84). С. 34 – 37.

Полетаева О. Б. Скрытая реклама как инновационная составляющая современной массовой художественно литературы // Гуманитарные и социальные науки. 2010. № 4 . С. 167 – 172.

Потебня А. А. Мысль и язык. М., 1989.

Ревзина О. Г. Язык писателя и литературный язык в концепции В. В. Виноградова // Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. 2015. № 6. С. 7 – 23.

Романенко Е. В. Фольклор и массовая литература как семиосферы // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. 2013. С. 214 – 222.

Романова Т.В. «Принципы истории языка» Г. Пауля через призму когнитивного подхода к анализу языка // Вестник Нижегородского университета им. Н. А. Лобачевского. 2013. №6 (2). С.192 – 195.

Русский язык: энциклопедия / под ред. Караулова Ю. Н., Ганиевой Т. А., Иванова В. В., Касаткиной Р. Ф., Лопатина В. В., Николаевой Т. М., Степанова Ю.С., Улуханова И. С., Шведовой Н. Ю., Ширяева Е. Н., Шмелева Д. Н. М., 1997.

Свиридюк Л. А.Молодежный роман как особая жанровая разновидность литературного произведения // StudiaHumanitas. № 2. Электронный ресурс (URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/molodezhnyy-roman-kak-osobaya-zhanrovaya-raznovidnost-literaturnogo-proizvedeniya>) [дата обращения 20. 05. 2021]

Сепир Э. Речь как черта личности / Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993. С. 285 – 297.

Сиротинина О. Б. Основные критерии хорошей речи / Хорошая речь / О. Б. Сиротинина, Н. И. Кузнецова, Е. В. Дзякович и др. / Под ред. М. А. Кормилицыной и О. Б. Сиротининой. Саратов, 2001. С. 16 – 28.

Строгонова О. Л. Особенности репрезентации языковой личности-подростка: автореф. дис. М., 2011.

Седов К. Ф. **Портреты языковых личностей в аспекте их становления (принципы классификации и условия формирования) / Культура речевого общения (русский язык) // Электронный ресурс (URL:** <http://media.ls.urfu.ru/552/1496/3473/3912/2546/>**) [дата обращения: 17. 05. 2021.]**

Хачмафова З. Р. Гендерная стратификация языка женской прозы (на материале русского и немецкого языков) // Известия Российского государственного университета им. А. И. Герцена. 2010. № 120. С. 186 – 196.

Хачмафова З. Р. Женская языковая личность в художественном тексте: автореф. дис. Ставрополь, 2011.

Хачмафова З. Р. Концептуализация и вербальная репрезентация действительности в языке современной женской прозы (на материале русского и немецкого языков) // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. 2010. №3. С. 199 – 205.

Чевтаев А. А. Повествовательность в лирике и концепция Б. О. Кормана // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. 2006. Т. 7. № 121. С.103 – 114.

Черняк М. А. Массовая литература конца ХХ начала ХХI века: технология или поэтика? //Филологический класс. 2008. № 20. С. 4 – 11.

Черняк М. А. «Новые сказки» о Золушке: типологические черты русского любовного романа рубежа XX – XXI веков // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. П. Герцена. 2004. Т. 4. № 7. С. 115 – 129.

Черняк М. А. «Школьные годы чудесные, или Диагноз будущего в XXI веке» // Universum: Вестник Герценовского университета. 2008. № 2. С. 39 – 46.

Чудинов В. А. Проблема языкового субъекта // Электронный ресурс (URL: <http://chudinov.ru/problema-yazyikovogo-subekta/>) [дата обращения: 15. 05. 2021]

Чурилина Л. Н. Антропоцентрический принцип в исследовании лексической структуры художественного текста // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. 2003. № 1. С. 63 – 75.

Эко У. Роль читателя. М., 2016.

Юртаева И. А. К проблеме трансформации жанра повести // Вестник Кемеровского государственного университета. 2015. № 1 (61). Т. 2. С. 193 – 197.

Источник

Неволина Екатерина. Ключик к мечте. М., 2011. Электронный ресурс (URL: <https://booksonline.com.ua/view.php?book=67245>)

1. Цит. По: Галиева А. М., Ибрагимова З. З. Антропологическая природа языка в лингвофилософии В. фон Гумбольдта // Ученые записки Казанского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2012. Том 154, кн. 1. С. 22. [↑](#footnote-ref-2)
2. Потебня А. А. Мысль и язык. М., 1989. С. 198. [↑](#footnote-ref-3)
3. Цит. по: Романова Т.В. «Принципы истории языка» Г. Пауля через призму когнитивного подхода к анализу языка // Вестник Нижегородского университета им. Н. А. Лобачевского. 2013. №6 (2). С. 193. [↑](#footnote-ref-4)
4. Сепир Э. Речь как черта личности / Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993. С. 285 – 297. [↑](#footnote-ref-5)
5. Вайсгербер Й. Л. Родной язык и формирование духа. М., 2004. С. 70. [↑](#footnote-ref-6)
6. Там же, с. 43 **─** 44. [↑](#footnote-ref-7)
7. Там же, с. 50. [↑](#footnote-ref-8)
8. Там же, с. 87. [↑](#footnote-ref-9)
9. Там же, с. 100. [↑](#footnote-ref-10)
10. Там же, с. 70. [↑](#footnote-ref-11)
11. Там же, с. 135. [↑](#footnote-ref-12)
12. Даниленко В. П. Языковая картина мира в теории Л. Вайсгербера // Филология и человек. 2009. № 1. С. 11. [↑](#footnote-ref-13)
13. Согласно Виноградову, литературный язык — это «общий язык письменности того или иного народа, а иногда нескольких народов — язык официально-деловых документов, школьного обучения, письменно-бытового общения, науки, публицистики, художественной литературы, всех проявлений культуры, выражающихся в словесной форме, чаще письменной, но иногда и устной» (Виноградов В. В. Литературный язык // Избр. труды. История русского литературного языка. М., 1978. С. 288) [↑](#footnote-ref-14)
14. Виноградов В. В. О языке художественной прозы. М., 1980. С. 62. [↑](#footnote-ref-15)
15. Там же, с. 92. [↑](#footnote-ref-16)
16. Виноградов В. В. К морфологии натурального стиля. Опыт лингвистического анализа петербургской поэмы «Двойник» / Избр. труды. Поэтика русской литературы. М., 1976. С. 373 – 374. [↑](#footnote-ref-17)
17. См. подробнее в: Ревзина О. Г. Язык писателя и литературный язык в концепции В. В. Виноградова // Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. 2015. № 6. С. 7 – 23. [↑](#footnote-ref-18)
18. Виноградов В. В. О языке художественной прозы. М., 1980. С. 81. [↑](#footnote-ref-19)
19. Богин Г. И. «Модель языковой личности в ее отношении к разновидностям текстов»: автореф. диссертации д. ф. н. Л., 1984. С. 1. [↑](#footnote-ref-20)
20. Там же. [↑](#footnote-ref-21)
21. См. подробнее: там же, с. 3. [↑](#footnote-ref-22)
22. Там же, с. 4. [↑](#footnote-ref-23)
23. См. подробнее: там же, с. 4 – 5. [↑](#footnote-ref-24)
24. Там же, с. 9. [↑](#footnote-ref-25)
25. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. М., 2010. С. 68. Для обозначения способности иностранца к речевым поступкам на неродном языке в современной лингводидактике применяется термин *вторичная языковая личность* (см. подробнее, например, в: Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. М., 2005.) [↑](#footnote-ref-26)
26. См. подробнее в: Русский язык: энциклопедия / под ред. Караулова Ю. Н., Ганиевой Т. А., Иванова В. В., Касаткиной Р. Ф., Лопатина В. В., Николаевой Т. М., Степанова Ю.С., Улуханова И. С., Шведовой Н. Ю., Ширяева Е. Н., Шмелева Д. Н. М., 1997. С. 671. [↑](#footnote-ref-27)
27. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. М., 2010. С. 88. [↑](#footnote-ref-28)
28. См. подробнее: там же, с. 151. [↑](#footnote-ref-29)
29. Там же, с. 172. [↑](#footnote-ref-30)
30. Там же, с. 209. [↑](#footnote-ref-31)
31. Там же, с. 191. [↑](#footnote-ref-32)
32. Там же, с. 217. [↑](#footnote-ref-33)
33. Там же, с. 235. [↑](#footnote-ref-34)
34. См. подробнее: там же, с. 246 – 252. [↑](#footnote-ref-35)
35. Карасик В. И. Языковая личность как предмет изучения антропоцентрической лингвистики // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2011. №8 (62). С. 114. [↑](#footnote-ref-36)
36. Существуют также *суперморальные*нормы, которые представляют собой высшие ценности — наподобие «*не убий*». Чаще всего они бывают отражены в законах и религиозных догматах. [↑](#footnote-ref-37)
37. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград, 2002. С. 29. [↑](#footnote-ref-38)
38. Карасик В. И. Концепт как единица лингвокультурного кода // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2009. С. 4. [↑](#footnote-ref-39)
39. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград, 2002. С. 37. [↑](#footnote-ref-40)
40. Там же, с. 44. [↑](#footnote-ref-41)
41. См. подробнее: там же, с. 49 – 53. [↑](#footnote-ref-42)
42. Там же, с. 62. [↑](#footnote-ref-43)
43. О механизме образования псевдопословиц см., например: Буренкова С. В. Комизм псевдопословиц как способ передачи витальных ценностей // Преподаватель XXI века. 2008. № 4. С. 80 – 86. [↑](#footnote-ref-44)
44. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград, 2002. С. 20. [↑](#footnote-ref-45)
45. Краев В. Л. Психолингвистика и межкультурное взаимопонимание. М., 1991. С. 110 [↑](#footnote-ref-46)
46. Чудинов В. А. Проблема языкового субъекта // Электронный ресурс (URL: <http://chudinov.ru/problema-yazyikovogo-subekta/>) [дата обращения: 15. 05. 2021] [↑](#footnote-ref-47)
47. Иванцова Е. В. О термине «Языковая личность»: истоки, проблемы, перспективы использования // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2010. № 4 (12). С. 31. [↑](#footnote-ref-48)
48. См. подробнее в: Лутовинова О. В. Становление понятия «Языковая личность»: от «Языка в человеке» до «Человека в языке» // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2017. № 1 (114). С. 82 – 89. [↑](#footnote-ref-49)
49. О речи военных и особенностях использования языка другими сословиями в России XIX вв. см. подробнее в: Колесов В. В. Язык города. М., 2009. [↑](#footnote-ref-50)
50. Подробнее об этой классификации см. в: Сиротинина О. Б. Основные критерии хорошей речи / Хорошая речь / О. Б. Сиротинина, Н. И. Кузнецова, Е. В. Дзякович и др. / Под ред. М. А. Кормилицыной и О. Б. Сиротининой. Саратов, 2001. С. 16 – 28. [↑](#footnote-ref-51)
51. Седов К. Ф. **Портреты языковых личностей в аспекте их становления (принципы классификации и условия формирования) / Культура речевого общения (русский язык) // Электронный ресурс (URL:** <http://media.ls.urfu.ru/552/1496/3473/3912/2546/>**) [дата обращения: 17. 05. 2021.]** [↑](#footnote-ref-52)
52. См.подробнее в: Константы: словарь русской культуры / Степанов Ю. С. М., 2004. [↑](#footnote-ref-53)
53. Воркачев С. Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании //Филологические науки. 2001. № 1. С. 66. [↑](#footnote-ref-54)
54. Залевская А. А. Языковое сознание: вопросы теории // Вопросы психолингвистики. 2003.№ 1. С. 31. [↑](#footnote-ref-55)
55. Более подробно специфика анализа литературных героев будет рассмотрена в следующей главе. [↑](#footnote-ref-56)
56. Алексеенко И. С., Гуськоянц О. Ю. Специфика интернет-опосредованной коммуникации и феномен виртуальной языковой личности // Политическая лингвистика. 2014. № 4 (50). С. 201. [↑](#footnote-ref-57)
57. Подробнее см. в: Никитина Н. Е. Языковая личность: проблемы осознания ее сущности и современная лингвистическая интерпретация // Известия Белорусского государственного педагогического университета. 2015. № 2 (84). С. 34 – 37. [↑](#footnote-ref-58)
58. Нерознак В. П. Лингвистическая персонология: к определению статуса дисциплины // Электронный ресурс (URL: <https://mykonspekts.ru/2-19815.html>) [дата обращения: 17. 05. 2021] [↑](#footnote-ref-59)
59. Там же. [↑](#footnote-ref-60)
60. Мельник Н. Д. Языковая личность и текст как предмет лингвоперсонологии русского языка // Сибирский филологический журнал. 2011. № 1. С. 204. [↑](#footnote-ref-61)
61. Примеры анализа вторичного текста см. там же, с. 204 – 206. [↑](#footnote-ref-62)
62. Голев Н. Д. Лингвоперсонологическая вариантивность языка // Известия Алтайского государственного университета. 2004. № 4 (34). С. 41. [↑](#footnote-ref-63)
63. Виноградов В. В. Проблема образа автора в художественной литературе / О теории художественной речи. М., 1971. С. 118. [↑](#footnote-ref-64)
64. Бахтин М. М. Автор и герой в эстетической деятельности // Электронный ресурс (URL: <http://www.infoliolib.info/philol/bahtin/1.html>) [дата обращения: 19.05.2020] [↑](#footnote-ref-65)
65. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. М., 2010. С. 236. [↑](#footnote-ref-66)
66. Там же, с. 236 – 237. [↑](#footnote-ref-67)
67. Там же, с. 236. [↑](#footnote-ref-68)
68. Чевтаев А. А. Повествовательность в лирике и концепция Б. О. Кормана // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. 2006. Т. 7. № 121. С. 104. [↑](#footnote-ref-69)
69. Там же. [↑](#footnote-ref-70)
70. Никандрова И. А. Языковая личность персонажа: лингвистический аспект исследования // Вестник Вятского государственного университета. 2010. № 2. С. 15 – 19. [↑](#footnote-ref-71)
71. В т. ч. описание речевосприятия (аудирования) героя, важность которого отмечал Ю. Н. Караулов: «…его роль в характеристике речевого поведения персонажей по важности почти соизмерима с ролью «говорения» (Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. М., 2010. С. 72) [↑](#footnote-ref-72)
72. «СКД приспособлен для передачи мыслей, внутренних состояний, субъективного восприятия, эмоциональных переживаний и непроизнесенной речи персонажа и (в автодиегетических текстах) повествователя-протагониста. Таким образом, СКД приспособлен для характеристики субъекта изнутри (и в этом его сходство с внутренним монологом и с потоком сознания)» (Журди Н. В. Повествовательная форма как одна из основных категорий грамматики нарратива: к вопросу о свободном косвенном дискурсе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2009. № 1 (3). С. 84). [↑](#footnote-ref-73)
73. Чурилина Л. Н. Антропоцентрический принцип в исследовании лексической структуры художественного текста // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. 2003. № 1. С. 65 [↑](#footnote-ref-74)
74. «Индивидуальный лексикон персонажа является предельно упрощенной моделью внутреннего лексикона и служит средством вербального представления в тексте ментального лексикона моделируемой личности, или индивидуальной системы концептов, образов и т. д.» (Там же, с. 66) [↑](#footnote-ref-75)
75. Там же. [↑](#footnote-ref-76)
76. Там же, с. 69. [↑](#footnote-ref-77)
77. При построении семантических полей была также использована концепция «систем человека» Ю. Д. Апресяна (см. подробнее в: Апресян Ю. Д. Образ человека по данным языка: попытка системного описания // Вопросы языкознания. 1995. № 1. С. 37 – 67). [↑](#footnote-ref-78)
78. Чурилина Л. Н. Антропоцентрический принцип в исследовании лексической структуры художественного текста // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. 2003. № 1. С. 74. [↑](#footnote-ref-79)
79. О специфике функционирования массовой литературы в России см. подробнее: Дубин Б. В. Словесность классическая и массовая: литература как идеология и литература как цивилизация / Дубин Б. В. Слово —письмо —литература. Электронный ресурс (URL: <https://culture.wikireading.ru/60248>) [дата обращения: 19. 05. 2021] [↑](#footnote-ref-80)
80. См. подробнее в: Дубин Б. Классическое, элитарное, массовое: начала дифференциации и механизмы внутренней динамики в системе литературы // Электронный ресурс (URL: <https://magazines.gorky.media/nlo/2002/5/klassicheskoe-elitarnoe-massovoe-nachala-differencziaczii-i-mehanizmy-vnutrennej-dinamiki-v-sisteme-literatury.html>) [дата обращения: 19. 05. 2021] [↑](#footnote-ref-81)
81. Эко У. Роль читателя. М., 2016. С. 23. [↑](#footnote-ref-82)
82. Кавелти Дж. Изучение литературных формул // Электронный ресурс (URL: <https://metodolog.ru/00438/00438.html>) [дата обращения: 19. 05. 2021] [↑](#footnote-ref-83)
83. Романенко Е. В. Фольклор и массовая литература как семиосферы // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. 2013. С. 218 – 219. [↑](#footnote-ref-84)
84. # Черняк М. А. Массовая литература конца ХХ начала ХХI века: технология или поэтика? //Филологический класс. 2008. № 20. С. 9.

    [↑](#footnote-ref-85)
85. Там же. [↑](#footnote-ref-86)
86. Об архетипической природы мужских, женских и детских образов в массовой литературе см.: Злотникова Т. С. Гендерный и возрастной аспекты архетипа современной массовой культуры // Ярославский педагогический вестник. 2002. № 4. С. 1 – 10. [↑](#footnote-ref-87)
87. Поскольку выпуск текстов массовой литературы имеет коммерческий характер, реклама иногда становится частью поэтики того или иного произведения. Подробнее о скрытой рекламе см.: Полетаева О. Б. Скрытая реклама как инновационная составляющая современной массовой художественно литературы // Гуманитарные и социальные науки. 2010. № 4 . С. 167 – 172. [↑](#footnote-ref-88)
88. О причинах этого явления см., например: Черняк М. А. «Новые сказки» о Золушке: типологические черты русского любовного романа рубежа XX – XXI веков // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. П. Герцена. 2004. Т. 4. № 7. С. 115 – 129. [↑](#footnote-ref-89)
89. Исследователь использует термин *розовый роман*, однако в рамках данной работы мы сочли возможным отказаться от этого варианта и использовать вместо него понятия любовного романа и англ. lovestory как абсолютные синонимы. [↑](#footnote-ref-90)
90. Подробнее о нижеперечисленных аспектах и о некоторых других чертах любовного романа см.: Вайнштейн О. Розовый роман как машина желаний // Новое литературное обозрение. 1997. № 22. С. 303-331. [↑](#footnote-ref-91)
91. Бочарова О.  Формула женского счастья: Заметки о женском любовном романе // Новое литературное обозрение. Электронный ресурс (URL: <http://culturca.narod.ru/Bocharova.htm>) [дата обращения 20. 05. 2021] [↑](#footnote-ref-92)
92. Хачмафова З. Р. Гендерная стратификация языка женской прозы (на материале русского и немецкого языков) // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. 2010. № 120. С. 188. [↑](#footnote-ref-93)
93. Хачмафова З. Р. Женская языковая личность в художественном тексте: автореф. дис. Ставрополь, 2011. С. 18. [↑](#footnote-ref-94)
94. См. подробнее в:Хачмафова З. Р. Гендерная стратификация языка женской прозы (на материале русского и немецкого языков) // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. 2010. № 120. С. 186 – 196. [↑](#footnote-ref-95)
95. Следует сказать о том, что словосочетание *женская проза* не является терминологическим и в узком смысле обозначает любые художественные произведения, написанные женщиной. Правда, в таких текстах часто так или иначе присутствует любовная линия, однако ее наличия недостаточно для того, чтобы классифицировать текст как любовный роман. Таким образом, нижеследующие данные могут быть не в полной степени применимы к любовным романам «в чистом виде» [↑](#footnote-ref-96)
96. Хачмафова З. Р. Концептуализация и вербальная репрезентация действительности в языке современной женской прозы (на материале русского и немецкого языков) // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. 2010. №3. С. 200. [↑](#footnote-ref-97)
97. Состав других ТКПС см. в: Хачмафова З. Р. Женская языковая личность в художественном тексте: автореф. дис. Ставрополь, 2011. [↑](#footnote-ref-98)
98. См. подробнее в: Иванкива М. В., Чарская-Бойко В. Ю. Социальная тематика в современной российской литературе для подростков: мировая традиция и национальная специфика // Детские чтения. 2015. С. 172 – 190. [↑](#footnote-ref-99)
99. Об особенностях подростковой литературы см. подробнее: Свиридюк Л. А.Молодежный роман как особая жанровая разновидность литературного произведения // StudiaHumanitas. № 2. Электронный ресурс (URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/molodezhnyy-roman-kak-osobaya-zhanrovaya-raznovidnost-literaturnogo-proizvedeniya>) [дата обращения 20. 05. 2021] [↑](#footnote-ref-100)
100. Бухина О. Л. Американская и российская детская литература начала XXI в. Разнообразие возможностей // Библиосфера. 2020. № 4. С. 84. [↑](#footnote-ref-101)
101. Строгонова О. Л. Особенности репрезентации языковой личности-подростка: автореф. дис. М., 2011. С. 23. [↑](#footnote-ref-102)
102. Там же, с. 24. [↑](#footnote-ref-103)
103. Черняк М. А. «Школьные годы чудесные, или Диагноз будущего в XXI веке» // Universum: Вестник Герценовского университета. 2008. № 2. С. 39. [↑](#footnote-ref-104)
104. Крылова М. Н. Современные книги о любви для девочек-подростков: раннее взросление // Litera. 2019. С. 234 – 241. [↑](#footnote-ref-105)
105. Наблюдаемое расхождение в жанрах (в заголовке указано — «роман», а на этой странице — «повесть»). Во-первых, в настоящее время наблюдается отсутствие каких-либо однозначных критериев различения этих двух жанров. См., например, гипотезу об их некоторой взаимозаменяемости у И. А. Юртаевой, которая пишет: «…стремление к широкому охвату действительности, не находя воплощения в соответствующей форме романа…приводило к тому, что повесть в какой-то мере начала выполнять их функции, что усиливало емкость, синтетичность этого жанра, осложняло структуру сюжета. Этот процесс привел к романизации повести» (Юртаева И. А. К проблеме трансформации жанра повести // Вестник Кемеровского государственного университета. 2015. № 1 (61). Т. 2. С. 196). Во-вторых, неразличение этих двух жанров подтверждается и фразой на сайте изд-ва «Эксмо»: «Самая успешная серия на отечественном рынке в жанре *романов* для девочек!...Это современные *повести* для школьниц от 12 лет про таких же девочек-подростков как они сами» (<https://eksmo.ru/series/detsk-tolko-dlya-devchonok-novoe-oformlenie-ID1374/>). Таким образом, мы можем считать, что в данном случае эти понятия в некотором роде синонимичны. [↑](#footnote-ref-106)
106. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. М., 2010. С. 71 – 72. [↑](#footnote-ref-107)
107. Ерунда, бред, фигня. [↑](#footnote-ref-108)
108. Неволина Екатерина. Ключик к мечте. М., 2011. Электронный ресурс (URL: <https://booksonline.com.ua/view.php?book=67245>) [дата обращения: 20. 05. 2021] . Здесь и далее примеры по этому источнику. [↑](#footnote-ref-109)
109. Хачмафова З. Р. Гендерная стратификация языка женской прозы (на материале русского и немецкого языков) // Известия Российского государственного университета им. А. И. Герцена. 2010. № 120. С. 189. [↑](#footnote-ref-110)
110. Название главы (и одновременно отсылка к прецедентному тексту) [↑](#footnote-ref-111)